

Notatnik Świeradowski



NR 8 (177) SIERPIEŃ 2013



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612



Jedynka
POLSKIE RADIO

Świeradów-Zdrój
stadion miejski
sobota 24 sierpnia
od 16.00

Łukasz Zagrobelny
Krzysztof Krawczyk
Andrzej Piaseczny
atrakcje dla dzieci

wstęp wolny

**LATO
Z
RADIEM**
TRASA KONCERTOWA
i AUDYCJA
słuchaj od 9.00
92,5 FM



PARTNERZY:



SPONSOR:



WSPÓŁORGANIZATOR:



PATRONI MEDIALNI:



URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35
PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - **pok. nr 1a**; opłata uzdrowiskowa, opłaty za środki transportu – **Katarzyna Barczyśzyn**, czynsze, opłata za wodę i ścieki, użytkowanie wieczyste – **Ewelina Ostrowska-May**, opłata za śmieci – **Małgorzata Milichiewicz**: 75 78-16-659 - **pok. nr 1b**; podatki i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, **Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - **pok. nr 1c**; sprawy budżetowe – **Anna Bardzińska-Krzewina**, **Katarzyna Duda** - 75 78-17-092 - **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żytkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May**, **Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - **pok. nr 2**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, p.o. kierownika – **Agnieszka Moroz**: 75 78-16-230. Księgowość oświaty – **Anna Abramczyk**, **Marta Rejman-Sergiejszcuk**: 75 78-17-896 - **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylwia Błaszczyk**; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - **pok. nr 21b**; **Władysław Rzeźnik**, **Bolesław Sautycz**, **Maria Stafenowicz**, **Jowita Worotnicka**: 75 78-16-324 - **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek**, **Mariusz Pysz**, **Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja – **Izabela Jurczak**, **Ryszard Szczygieł**: 75 78-16-343 - **pok. nr 22**. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek**: 75 71-36-482 - **pok. nr 23**; turystyka, kultura i sport - **Monika Hajny-Daszk**: 75 71-36-483 i 75 78-16-350; informatyk **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75 78-16-221 - **pok. nr 24b**. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych - **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - **pok. 24c**.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofte-wicz-Żak**: 75 78-17-666 - **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka - obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - **pok. nr 4, I p.**

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



OSP

2 Telefon alarmowy do straży pożarnej - 998 lub 112.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Od szkolenia do zatrudnienia

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt systemowy pod nazwą

OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013, realizowany w ramach PO KL Priorytet VII Poddziałanie 7.1.1.

Projekt realizowany jest od stycznia 2013

r. do grudnia 2014 r.

Do kogo jest adresowany?

Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Co oferuje uczestnikom?

Projekt jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem spo-

jącego ponad 3 miesiące.

♦ Zniesienie obowiązku zameldowania obywateli polskich oraz obywateli UE na pobyt czasowy do 3. miesiący. *H.S.*

UTRATA WAŻNOŚCI DOWODÓW OSOBISTYCH

Dowód osobisty podlega unieważnieniu przez organ gminy – z mocy ustawy – po zmianie danych, które ten dokument zawiera, np. zmianie imienia czy nazwiska lub miejsca zamieszkania. Z mocy ustawy unieważnieniu podlega również dowód osobisty:

♦ z dniem zawiadomienia o jego utracie,

leczy, m.in. poprzez:

♦ kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych,

♦ rozwój form i narzędzi aktywnej integracji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, na przykład, wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,

♦ wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną,

Wnioskodawca projektu: MOPS, Świeradów, ul. 11 Listopada 35, tel./fax 75 78 16 321, mops_swerzd@wp.pl

Agnieszka Moroz – kierownik MOPS

ZMIANY W PRZEPISACH MELDUNKOWYCH

Od 1 stycznia br. zmieniły się przepisy dotyczące obowiązku meldunkowego. Nowe znacznie ułatwią procedury zameldowania się w nowym miejscu zamieszkania. Wszystkie sprawy meldunkowe można załatwić w tym samym urzędzie. Ustawa wprowadziła wiele ułatwień dla osób wykonujących obowiązek meldunkowy, m.in.:

♦ Brak konieczności wcześniejszego wy-meldowania się w jednym urzędzie, aby w drugim urzędzie móc się zameldować (wszystkie te czynności wykonywane będą w jednym urzędzie, z chwilą zameldowania się w nowym miejscu).

♦ Brak obowiązku podawania informacji o wykształceniu, obowiązku wojskowym oraz przedkładania książeczki wojskowej.

♦ Umożliwienie dopełnienia formalności meldunkowych w urzędzie przez ustanowionego pełnomocnika, legitymującego się pełnomocnictwem udzielonym w formie pisemnej. Pełnomocnik będzie mógł nas zameldować, jak i wymeldować z miejsca pobytu stałego oraz z miejsca pobytu czasowego trwa-

Godziny pracy Urzędu Miasta

PONIEDZIAŁEK -

GODZ. 7³⁰ - 16⁰⁰

WTOREK, ŚRODA, CZWARTEK -

GODZ. 7³⁰ - 15³⁰

PIĄTEK -

GODZ. 7³⁰ - 15⁰⁰

Urząd Miasta wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że 1 sierpnia br. został wywieszony - na okres 21 dni - wykaz (do wglądu w godzinach pracy urzędu) w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym nieruchomości niezabudowanej przy ul. Dolnej oznaczonej geodezyjnie jako działka:

● nr 45, am. 3, obr. V o pow. 400 m².

☼

1 sierpnia br. został wywieszony - na okres 21 dni - wykaz (do wglądu w godzinach pracy urzędu) w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym nieruchomości niezabudowanej przy ul. Sudeckiej oznaczonej geodezyjnie jako działka:

● nr 23/1, am. 8, obr. I o pow. 1.889 m².

☼

1 sierpnia br. został wywieszony - na okres 21 dni - wykaz (do wglądu w godzinach pracy urzędu) w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej części nieruchomości niezabudowanej o pow. 40 m² przy ul. Sienkiewicza, oznaczonej geodezyjnie jako działka:

- nr 4/10, am. 9, obr. IV.

☼

1 sierpnia br. został wywieszony - na okres 21 dni - wykaz (do wglądu w godzinach pracy urzędu) w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprze-

targowej części nieruchomości niezabudowanej o pow. 17.083 m² w rejonie ul. Długiej, oznaczonej geodezyjnie jako działka:

- nr 21/9, am. 2, obr. I;

☼

1 sierpnia br. został wywieszony - na okres 21 dni - wykaz (do wglądu w godzinach pracy urzędu) w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej części nieruchomości niezabudowanej o pow. 300 m² w rejonie ul. Zaułek, oznaczonej geodezyjnie jako działka:

- nr 9/12, am. 5, obr. VI.

☼

1 sierpnia br. został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz (do wglądu w godzinach pracy urzędu) w sprawie wyznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej części nieruchomości niezabudowanej przy ul. Sienkiewicza, oznaczonej geodezyjnie jako działka:

● nr 4/10, am. 9, obr. IV o pow. 90 m².

☼

12 sierpnia br. został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz (do wglądu w godzinach pracy urzędu) w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości niezabudowanej przy ul. Młyńskiej o pow. 0,2726 ha, oznaczonej geodezyjnie jako działka:

- nr 42/3, am. 3, obr. III.

**Cena wody wynosi 4,37 zł/m³, ścieków - 4,92 zł/m³,
a stała opłata abonamentowa - 4,94 zł za miesiąc.**

Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców Świeradowa oraz wypoczywających w naszym pięknym regionie do nowo otwartej

STREFY WELLNESS w Hotelu & Medi-SPA Biały Kamień

Strefa Wellness to ponad 1000 m² - wyjątkowa propozycja dla najbardziej wymagających Gości. Szczególnemu położeniu strefy na poziomie +1 towarzyszą zapierające dech widoki na Góry Izerskie i lasy.

Egzotycznym dodatkiem do niepowtarzalnej atmosfery są oryginalne meksykańskie palmy *Washingtonia Robusta* oraz jedyne w Górach Izerskich akwarium morskie o pojemności 5500 litrów z niespotykaną rybą *Acanthurus Achilles*.

Wszyscy Goście hotelu korzystają z atrakcji Centrum SPA & Wellness bezpłatnie i bez limitów:

- basen rekreacyjny z przeciwrądem, 5 x 12 m przy 1,3 m głębokości,
- brodzik dla dzieci z minizjeżdżalnią,
- barierki do aqua-aerobicu,
- kaskada wodna Cobra,
- sauna sucha,
- sauna parowa z aromaterapią,
- jacuzzi solankowe,
- igloo lodowe z kruszonym lodem,
- tepidarium solankowe z mini-żelazką solną,
- plaża basenowa z leżakami,
- nocne oświetlenie RGB.

STREFA MALUCHA

Dla najmłodszych naszych gości proponujemy zjeżdżalnię „Stoń Trąbalski” oraz wodnego języka, które znajdują się w płytkim (30 cm) brodziku z ciepłą wodą. Podczas gdy Państwo będą relaksować się na plaży basenowej, Wasze pociechy będą znajdować się w zasięgu wzroku.

ADRES

Hotel & Medi-SPA Biały Kamień
59-850, Świeradów Zdrój,
ul. Leśna 8

REZERWACJE:

tel. 75 781 72 33, 607 445 499
e-mail: wellness@bialykamien.com

Godziny otwarcia Strefy Wellness:

Poniedziałek 11⁰⁰–22⁰⁰

Wtorek 10⁰⁰–22⁰⁰

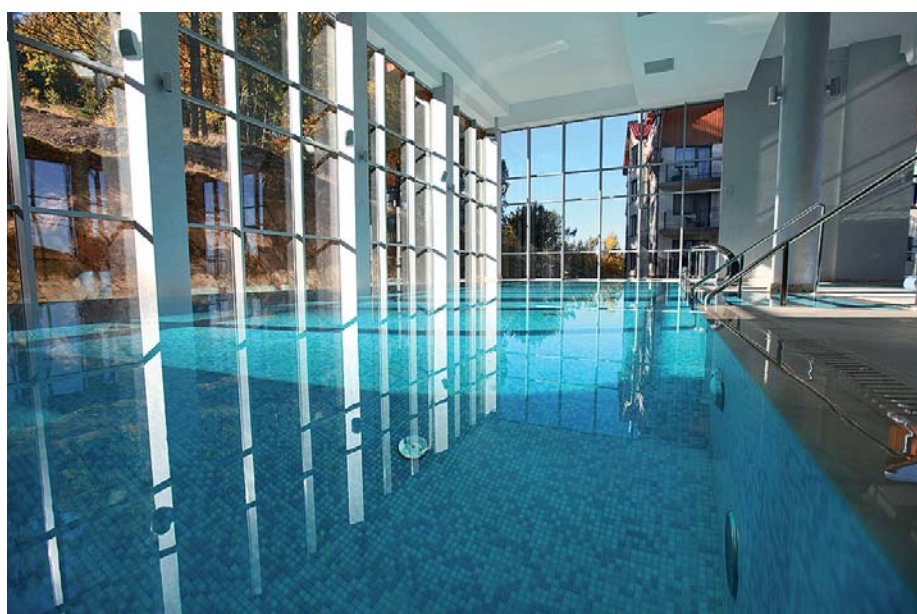
Środa 10⁰⁰–22⁰⁰

Czwartek 11⁰⁰–22⁰⁰

Piątek 10⁰⁰–22⁰⁰

Sobota 8⁰⁰–22⁰⁰

Niedziela 8⁰⁰–20⁰⁰



Specjalna wakacyjna promocja „W wakacje za półdarmo!”

Tylko do końca sierpnia promocja wakacyjna – 50 % RABATU dla wszystkich, czyli już za 25 zł dwie godziny relaksu*

* Po wcześniejszej rezerwacji mailowej lub telefonicznej.

CENY BILETÓW

50 zł – 2 godziny korzystania z całej strefy Wellness.

Dzieci do lat 4 – gratis

Dzieci do 12 lat – 50 % rabatu



ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY!

Zapraszamy wszystkich właścicieli kwater prywatnych, gospodarstw turystycznych, pensjonatów, ośrodków wypoczynkowych oraz hoteli do współpracy na zasadach prowizyjnych.

Szczegółowe informacje zostaną przedstawione na spotkaniach w hotelu – we wtorek 20 sierpnia br. o godz. 12⁰⁰ oraz tydzień później – we wtorek 27 sierpnia br., także o godz. 12⁰⁰.



FUN znaczy zabawa

4 sierpnia, po przejściu nad miastem potężnej ulewy, na torze ziemnym Singl-tracks Fun Park (za hotelem Flinski) rozegrano zawody rowerowe, w których suma czasów z trzech przejazdów wyłoniła zwycięzcę. Wystartowało 9 zawodników, spośród



których najlepszy okazał się Michał Twardygrosz, który wyprzedził Beniamina Daszotę i Mariusza Gajownicza.

Nagrodę dla zwycięzcy - weekendowy pobyt z wyżywieniem – ufundował Hotel Era, a pozostałe nagrody: Interferie Sport Hotel (wej-

ściówki do Aquaparku), Izerska Chata (obiad), a Hotel Flinski ufundował posiłek dla wszystkich uczestników zawodów.

Każdy się może zmierzyć z trasą ziemną na Singltracks Fun Park na 400-metrowym torze przypominającym leśne single tracki, ale główną atrakcją Fun Parku jest sprawnościowy tor przeszkód rowerowych o 3 stopniach trudności: dla dzieci, dla średniozaawansowanych i dla profesjonalistów. Na torze ustawiono 31 przeszkód drewnianych noszących tak tajemniczo brzmiące nazwy, jak dropy, hopki, pompki, elementy nort shore, wall - wszystko bezpłatnie, od rana do zmroku,

przy ładnej pogodzie co najmniej do końca października. Instruktaż i wypożyczalnia na miejscu – zapraszamy! (aka)

Kłapa wizerunkowa



Ul. Kopernika, bulwar na Kwisa, częste miejsce spacerów gości spod „Jelenia”. Przyławeczce - no, właśnie, co? Szkielet kosza na śmieci. Miejsce na uboczu, rzadko przed urzędników odwiedzane, więc pańskie oko niczego nie tuczy, a wizerunek miasta znów ucierpiał.



3

Punkty kolportażu NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - kiosk przy ul. Grunwaldzkiej, sklep EKO (ul. Sienkiewicza), biuro informacji turystycznej (ul. Zdrojowa), kantor A&J (ul. Zdrojowa), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), sklep ŻABKA (ul. Zdrojowa), kiosk gazetowy (ul. Zdrojowa), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep na os. Korczaka, sklep LEWIATAN (ul. Górska), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), sklep przy ul. Chopina, sklep KROPKA (ul. 11 Listopada), sklep przy ul. Piłsudskiego (d. FATMA), biblioteka miejska (UM, ul. 11 Listopada 35).

ORŁOWICE - sklep motoryzacyjny Wacława Chwaszcza.

CZERNIAWA - delikatesy Agnieszki Syrewicz (ul. Główna), sklep Ireny Korty (ul. Sanatoryjna), sklep Małgorzaty Kurczewskiej (ul. Sanatoryjna), biblioteka szkolna (ul. Sanatoryjna).

Najbliższe numery „Notanika” ukażą się 11 września, 9 października i 13 listopada, a reklamy do poszczególnych wydań prosimy dostarczać w nieprzekraczalnych terminach - odpowiednio do 28 VIII, 25 IX i 28 X br.

Święto Policji



Poniżej - komendant wojewódzki insp. Wojciech Ołdyński wręczał policjantom akty nominacyjne i odznaczenia.



2 sierpnia w Świeradowie odbyły się uroczyste obchody 94. rocznicy powstania Policji Państwowej, które rozpoczęły się uroczystą mszą świętą w świeradowskim kościele w intencji funkcjonariuszy, pracowników Policji oraz ich rodzin. Następnie policjanci przeszli ulicami, poprzedzeni orkiestrą Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, na górny taras zdrojowy, gdzie w południe rozpoczął się uroczysty apel, w którym wzięli

Zgodnie z **ZARZĄDZENIEM NR 16/2013 BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ** z 3 kwietnia br. od 15 kwietnia br. obowiązują nowe stawki reklamowe w miesięczniku, uwzględniające korzystniejsze niż dotąd rabaty i wynoszące za 3 emisje – 15 proc., za 6 emisji – 20 proc., a za 12 emisji – 45 proc. rabatu. Reklamodawcy zapłacą (w zł):

1/2 strony (255 x 175 mm): 1 emisja - 246,00, 3 emisje - 627,30, 6 emisji - 1.180,80, 12 emisji - 1.623,60.

1/4 strony (175 x 125 mm): 1 emisja - 123,00, 3 emisje - 313,65, 6 emisji - 590,40, 12 emisji - 811,80.

1/8 strony (125 x 85 mm): 1 emisja - 61,50, 3 emisje - 156,83, 6 emisji - 295,20, 12 emisji - 405,90.

na 1/16 strony (85 x 60 mm): 1 emisja - 33,21, 3 emisje - 84,69, 6 emisji - 159,41, 12 emisji - 219,19.

Za włożenie wkładki reklamowej do środka gazety – 184,50 zł

Wszystkie ceny są z 23-procentowym VAT-em

1. Gotową reklamę **WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO** (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres internetowy -

it@swieradowzdroj.pl

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 - przed emisją reklamy.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać mejlem na adres **it@swieradowzdroj.pl** lub dostarczyć osobiście do Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM (parter, pok. 1c) lub telefonicznie pod nr 75 78 16 452 i przekazać niezbędne dane, zwłaszcza numer NIP, bez którego nie można wypisać faktury!



Akcje policyjne na żywo zawsze przyciągają żądną mocnych wrażeń widzów.



Swoją arsenal zaprezentowała także Straż Graniczna.



Młodzież spróbowała swych sił na rowerowym torze przeszkód.

udział: Komendant Wojewódzki Policji we Wrocławiu – insp. Wojciech Ołdyński, radny Sejmiku Dolnośląskiego – Józef Kozłowski, przedstawiciele władz samorządowych, delegacja policji z Czech, przedstawiciele instytucji i służb współpracujących z Policją oraz emeryci policyjni, rodziny policjantów i okoliczni mieszkańcy.

Podczas apelu kierownictwo Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu, lubańscy policjanci oraz policjanci z orkiestry zostali uhonorowani odznaczeniami: „Zasłużony Policjant” oraz „Zasłużony dla Województwa Dolnośląskiego”.

W poszczególnych korpusach awans otrzymało 39 funkcjonariuszy (wśród nich był również policjant ze świeradowskiego Rewiru Dzielnicy asp. Bogdan Borkowski). Za wzorowe wykonywanie obowiązków służbowych, na wniosek Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu, Komendant Wojewódzki we Wrocławiu wyróżnił nagrodą pieniężną 4 lubańskich policjantów, a 14 kolejnych zostało nagrodzonych nagrodami finansowymi ze środków lokalnych samorządów (burmistrz Świeradowa uhonorował w ten sposób st. asp. Bogdana Borkowskiego i st. asp. Czesława Chrebełę). Komendant Powiatowej Policji w Lubaniu za sumienne i rzetelne wykonywanie obowiązków służbowych wyróżnił 2 pracowników cywilnych Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu. Ponadto w trakcie uroczystości awanse na wyższe stopnie służbowe otrzymało 7 policjantów z orkiestry i 3 policjantów z ognia konwojowego Lubań (sekcja Jelenia Góra, Wydział Konwojowy Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu).

Po apelu orkiestra zaprezentowała licznie zebranej publiczności musztrę paradową, po której odbył się pokaz grupy realizacyjnej Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu oraz pokaz akcji ratowniczej GOPR.

W tym czasie na dolnym tarasie odbywał się festyn dla mieszkańców współorganizowany z Urzędem Miasta, a swoje stanowiska przygotowały: Nadleśnictwo Świeradów, Straż Graniczna, Ośrodek Ski-Sun, a policjanci przygotowali rowerowy tor przeszkód. Odwiedzający mogli wykonać „paszport”, poznać pracę Straży Granicznej, wygrać ciekawe nagrody w kole fortuny, odpowiadając na pytanie związane z lasem i otaczającą nas przyrodą, zaś wielbiciele dwóch kółek po pokonaniu toru przeszkód w nagrodę otrzymali odbłaski.

Z myślą o bezpieczeństwie

INFORMACJA I BEZPIECZEŃSTWO

BURMISTRZ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ informuje:

JEŚLI CHCESZ BEZPŁATNIE OTRZYMYWAĆ WIADOMOŚCI SMS Z INFORMACJAMI O:

- zagrożeniach meteorologicznych, stanach ostrzegawczych
- konieczności ewakuacji mieszkańców z określonych rejonów
- awariach: wody, prądu, gazu
- bezpłatnych badaniach lekarskich i programach zdrowotnych
- ważnych wydarzeniach na terenie Gminy

WYŚLIJ SMS* O TREŚCI

Serwis informacyjny	kod rejestrujący	kod wyrejestrowujący
Mieszkańcy	tak.dlb02	nie.dlb02

na numer: **661 000 112**

*Opłata za wysłanie wiadomości SMS jest zgodna z Twoim planem taryfowym. Wysłanie wiadomości SMS o zdefiniowanej treści oznacza akceptację regulaminu dostępnego na stronie www.sims.pl. W treści SMS-a powinien być wpisany tylko kod rejestrujący serwisu. Zawarty w kodzie znak "0" jest cyfrą "zero".

SKORZYSTAJ Z NASZEGO MOBILNEGO SERWISU INFORMACYJNEGO NA TELEFONIE KOMÓRKOWYM:

www.siwww.pl/swieradowzdroj

System powiadamiania kryzysowego SISMS został aktywowany dzięki PZU

Kolejny numer NOTATNIKA w punktach kolportażu 11 września br.

ZAMIESZANIE Z SINGLE TRACKIEM

Na pewno zauważyli Państwo, że zmieniło się oznakowanie single tracków, i to po drugim sezonie funkcjonowania. Nie służy to dobrze temu projektowi, niestety, zostaliśmy zmuszeni do tak drastycznego posunięcia z powodu czeskiego projektanta. Cała historia zaczęła się w momencie, gdy w 2009 roku składaliśmy z Nadleśnictwem Świeradów i partnerami czeskimi wniosek o dofinansowanie budowy ścieżek rowerowych. Dzisiaj nikt już nie pamięta, jak to się stało, że we wniosku unijnym jako drugą nazwę tych ścieżek przyjęliśmy singltreki. Padały pytania z naszej strony, dlaczego właśnie taka nazwa. Odpowiedź była taka, że powinniśmy mieć taką, która będzie nas wyróżniać. Zapytałem wówczas czeskiego partnera (las państwowy Liberec), czy tej nazwy będą mogli używać wszyscy partnerzy projektu bez ograniczeń. Padło zapewnienie przecież - projekt jest non profit i nie może generować żadnych dochodów.

Kilka miesięcy później otrzymaliśmy dofinansowanie i ruszyła budowa singli. Również w ramach projektu zamówiliśmy przez partnerów czeskich mapy na stelażach i ulotki z mapą tras. Oczywiście, wszystkie materiały promocyjne opatrzone nazwą i logiem singltreka.

Polsko-czeski projekt zbierał laury i nagrody w różnych konkursach za transgraniczność i innowacyjność. Ale jak to bywa, było zbyt dobrze, i na początku tego roku dostaliśmy wezwanie od jednego z czeskich projektantów, który wzywał naszą gminę i nadleśnictwo do zaprzestania bezumownego korzystania z nazwy singltreki i logotypów. Ten projektant, któremu zapłaciliśmy kilkadziesiąt tysięcy złotych, sprytnie wykorzystał sytuację i zastrzegł dla siebie nazwę singlteki i całą grafikę z nią związaną. Było to dla nas ogromne zaskoczenie, również czescy partnerzy nie mieli zielonego pojęcia, że projektant za naszymi plecami opatentował nazwę i grafikę i celowo odczekał prawie dwa lata, aby projekt za nasze pieniądze został wypromowany i był rozpoznawalny. Dobrze wiedział, że prawdopodobnie po tak dużej promocji w Polsce i Czechach żaden z partnerów nie zdecyduje się na zmianę nazwy, bo wtedy znaczna część wykonanej promocji pójdzie na marne.

Projektant zaproponował nam umowę licencyjną na korzystanie z nazwy singltreki bezpłatnie na okres 5 lat, bo tyle czasu musimy zachować trwałość projektu. Nie możemy jednak się zgodzić na żadną licencję z kilku względów. Sama idea single tracka nie jest żadną nowością na świecie. Takie ścieżki istnieją od wielu lat w USA, Kanadzie, Wielkiej Brytanii i nie są tam w żaden sposób opatentowane, dlaczego więc miałyby być u nas?

Projektant otrzymał od nas zapłatę za wykonaną pracę - za nadzór autorski i wytyczanie ścieżek w terenie. Od samego początku pomysłu na te ścieżki przyświecała nam idea ich dostępności bez żadnych ograniczeń. Wprowadzenie ochrony marki singli spowoduje, że jej właściciel będzie nam ograniczał nie tylko oznakowanie i nazwę, ale nie będziemy mogli bez jego zgody wydrukować np. mapy czy innych gadżetów.

Również właściciel marki będzie nam wyrażał zgodę na jakiegokolwiek wykorzystanie jego nazwy czy logotypów. Jeśli,

Na bieżąco



dla przykładu, będziemy chcieli zrobić promocję w mediach ścieżek pod tą nazwą, właściciel marki będzie nam wyrażał zgodę lub nie, bo może uznać, że akurat taka promocja szkodzi marce.

Nie możemy dopuścić do tego, że jedna osoba będzie miała wpływ na rozwój systemu jednokierunkowych ścieżek w naszej okolicy. Ponadto zostaliśmy oszukani i również z tego powodu nie możemy ufać temu człowiekowi. Czescy partnerzy nieświadomie popełnili drugi błąd, bo wynajęli tego projektanta (który prowadzi centrum rowerowe w Nowym Mieście) do utrzymywania tych ścieżek w sezonie i dlatego trudniej im wyjść ze współpracy z nim.

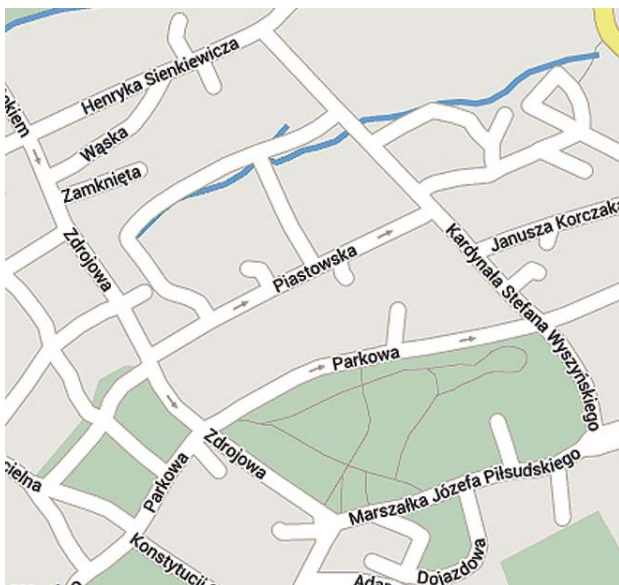
W czerwcu pojawiła się szansa złożenia kolejnego wniosku unijnego na budowę singli i znów pojawił się problem z nazwą. Część czeskich partnerów obstawała za projektantem-spryciarzem, a część chciała zmienić nazwę, żeby uwolnić się od chronionej marki. Nasza gmina i Łaźnie Libverda postawiły warunek uczestnictwa w projekcie pod warunkiem zmiany nazwy z singlteki na ścieżki rowerowe pod Smrkami. My w tym samym czasie zmieniliśmy nazwę i logo naszych ścieżek z singltreki na single track (tej nazwy nie da się zastrzec). W przyszłym roku Czesi również zmienią nazwę i logo, mamy zatem nadzieję, że przyjmą takie same jak nasze, bo przecież ideą tego projektu była budowa ścieżek bez granic i dlatego powinna być jedna nazwa i logo.

W sierpniu dostaniemy dofinansowanie 100 tys. euro do budowy 6,5 km ścieżek rowerowych już wolnych od patentów i marki.

DEPTAK I PROBLEM CIEPLIC!

Dostaliśmy zaproszenie do podpisania umowy na dofinansowanie przebudowy ulicy Zdrojowej w celu podniesienia walorów uzdrowskich Świeradowa. Wartość dofinansowania – 3 mln zł przy koszcie inwestycji 4,6 mln zł. Podpisanie umowy w sierpniu to jednak nieodpowiedni moment, głównie z powodu wyższych cen w przetargach. Najkorzystniej dla gminy jest rozstrzygać przetargi w okresie zimowo-wiosennym, bo wtedy firmy budowlane oferują dużo niższe ceny na początku okresu budowlanego. Dlatego też próbujemy przekonać Urząd Marszałkowski do przesunięcia rozpoczęcia inwestycji deptakowej na wiosnę 2014 r.

Za nami pierwszy etap (160 m) deptaka na ulicy Zdrojowej. Jeśli drugi etap (do Goplany), na który pozyskaliśmy właśnie środki, przejdziemy bez zawirowań (które były przy pierwszym), zaczniemy realizować trzeci etap. Położenie ulic Zdrojowej, Dojazdowej (za Goplaną), Wyszyńskiego i Sienkiewicza zamyka się łagodną pętlą spacerową o długości 2,2 km, a wszystko, co znajduje się wewnątrz tej pętli, powinno być



związane z działalnością uzdrowską: założenia zieleni i kwiatów, fontanny, źródła wody mineralnej, kawiarenki, kafejki, restauracje, gastro-ogródki.

2.2 km to od 40 do 60 minut spaceru. Na tak długim deptaku zmieści się sporo działalności gospodarczej, a tym samym miejsc pracy. Najwyższy standard będzie miała ul. Zdrojowa. Ul. Wyszyńskiego to przede wszystkim nowy chodnik, oświetlenie, zatoczki parkingowe i nowe punkty działalności gospodarczej. Oczywiście, teraz czas na Zdrojową, ale warto już myśleć i wykonywać małe przedsięwzięcia w ramach trzeciego etapu deptaka.

Zapewne wiele osób oglądało reportaż telewizyjny o problemie uzdrowska Cieplice, gdzie w powietrzu jest kilkukrotne przekroczenie zanieczyszczeń, jak również nadmierny hałas. W mniejszym stopniu, ale ten sam problem mamy w naszym uzdrowsku. Na ul. Zdrojowej, w centrum uzdrowskiej strefy A mamy przekroczone normy hałasu. Jeśli chcemy zachować status uzdrowska, musimy dążyć do tego, aby zmniejszyć, a w przyszłości wręcz wyeliminować przekroczenia dopuszczalnych norm hałasu i zanieczyszczeń powietrza. Wyłączenie Zdrojowej z ruchu kołowego ma właśnie taki cel. Również przeniesienie „Biedronki” poza strefę A znacznie obniży ruch samochodów w centrum.

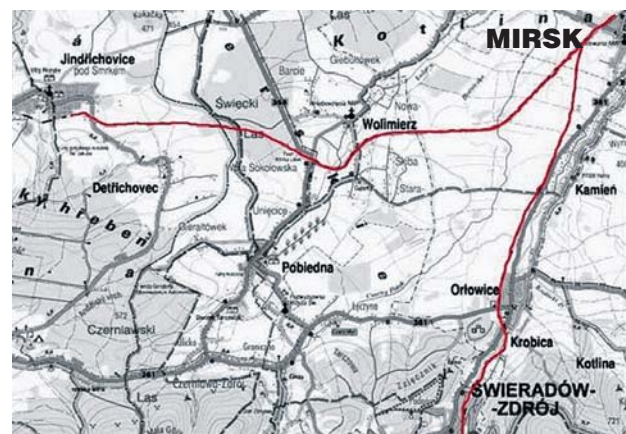
Ministerstwo poważnie traktuje ten temat. Na czarnej liście zagrożonych uzdrowsk są m.in. Goczałkowice-Zdrój, Kamień Pomorski, Sopot, Cieplice-Zdrój, Muszyna i Dąbki.

ZIELONE ŚWIATŁO DLA POCIĄGU

W lipcu w naszym urzędzie spotkałem się ze starostą Jindřichovic oraz burmistrzami Leśnej i Mirska w sprawie zainicjowania porozumienia odnośnie uruchomienia połączenia kolejowego między naszymi miastami. Pomysł nie jest abstrakcją, bo okazuje się, że czeskim sąsiadom koncepcja bardzo się podoba i zależy im na takim połączeniu.

Gmina Leśna przejęła stare torowisko w Pobiednej - od granicy państwa do granicy z gminą Mirsk, która z kolei jest w trakcie przejmowania linii w kierunku Pobiednej i Świeradowa. Natomiast nasza gmina od stycznia jest właścicielem torowiska i dworca kolejowego.

Takie połączenie kolejowe będzie miało 18,5 km, z czego ok. 2 km po czeskiej stronie. Do Jindřichovic dojeżdżają pociągi, które po odpowiedniej certyfikacji w UTK mogłyby jeździć także po polskich torach, co eliminowałoby konieczność zakupu taboru kolejowego (a to już wydatek rzędu kilku mln zł). Linia miałaby wpływ na rozwój naszych miejscowości pod kątem turystycznym, idąc zaś dalej - gdyby naszym gminom udało się zrealizować ten projekt, marszałek województwa odtworzyłby połączenie kolejowe Gryfów-Mirsk. Dzisiaj mało kto wierzy w taki bieg wydarzeń, ale jest spora szansa na podobny scenariusz. W strategii rozwoju komunikacji województwa dolnośląskiego ta właśnie linia jest zaznaczona do odtworzenia, z adnotacją „do konsultacji społecznych” (a za taką może uchodzić nasze porozumienie międzygminne). Koszt odbudowy 18,5 km torowiska to ok. 16 mln zł, do tego koszt rewitalizacji czterech dworców kolejowych -



blisko 10 mln zł, w sumie 26 mln zł. Z 80-procentowym dofinansowaniem wkład 4 gmin wyniosłby 5,2 mln zł. Teraz w planie mamy przygotowanie projektu umowy partnerskiej dla Rady Miasta.

Warto nadmienić, że w projekt bardzo zaangażował się współpracujący z nami świeradowianin Artur Kotlarek, który zebrał już pokaźny zbiór zdjęć dokumentujących historię tej linii.

Roland Marciniak



Lato z inicjatywą lokalną

Regionalne Centrum Wspierania Inicjatyw Pozarządowych



Stowarzyszenie Pomocy Społecznej „Godne Społeczeństwo” zaprasza wszystkich na festyn, który **rozpocznie się na głównym tarasie zdrojowym 17 sierpnia o godz. 15⁰⁰.**

Podczas festynu pół godziny później zaczną się warsztaty poświęcone inicjatywie lokalnej.

Może pamiętasz czasy czynu społecznego? Przyjdź, a poznasz go w nowej odsłonie i przy wyśmienitym poczęstunku przygotowanym przez **Piotra Bigusa** dowiesz się:

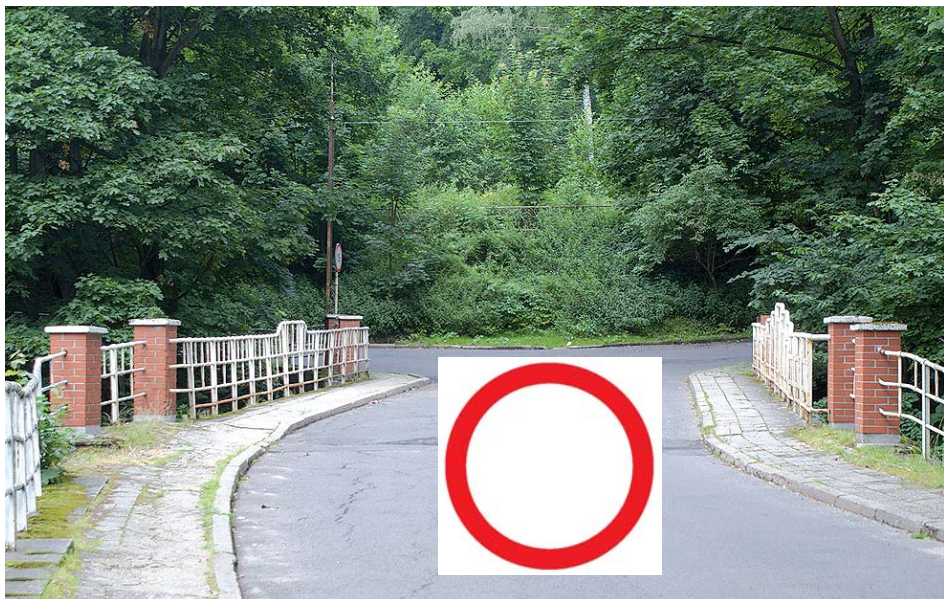
- czym jest inicjatywa lokalna i po co ją robić?
- jak i z kim można ją zrealizować?
- co dzięki niej można zmienić w swojej społeczności lokalnej?

Poznasz też przykłady ogólnopolskich inicjatyw lokalnych. Spotkanie poprowadzi **Marta Borowiec-Salwa** i **Karolina Małag** z Regionalnego Centrum Wspierania Inicjatyw Pozarządowych.

Będzie to otwarcie przedsięwzięcia „**Fani Inicjatywy Lokalnej**”, a zarazem zaproszenie do wzięcia udziału w kolejnych etapach (spotkaniach animacyjnych, szkoleniu, realizacji inicjatywy lokalnej, udziału w Forum Inicjatywy Lokalnej).



NIE PRZEZ MOST!



Charakter prac naprawczych na moście nad Kwisą wykluczać będzie w pewnym momencie jakiegokolwiek ruchu - czy to kołowy, czy to pieszy.



Zarówno wjazd z ul. Dolnej, jak i podjazd do ul. Kolejowej zostały poddane zabiegom rekonstrukcyjnym, dzięki czemu samochody bez trudu pokonają niewielką stromiznę.



W związku z realizacją projektu pod nazwą „Odbudowa nawierzchni drogi wraz z systemem odwodnienia ul. Stawowej w Świeradowie-Zdroju (km 0+000–0+150)” kompleksowej przebudowie ulegnie cały odcinek drogi stanowiący ulicę Stawową, łącznie z mostem nad rzeką Kwisą. Konsekwencją prowadzonych prac budowlanych będzie konieczność całkowitego wyłączenia z ruchu pojazdów mechanicznych oraz ruchu pieszych mostu w ciągu ul. Stawowej (fot. z lewej), który jest drogą dojazdową do ulic: Dworcowej, Kolejowej, Wiśniowej, Osiedlowej, Podgórznej, Brzozowej, Sosnowej, Lipowej oraz Sybiraków.

Zakończenie robót przewidziano na 15 listopada.

Objazd ul. Stawowej odbywać się będzie gruntowym fragmentem drogi stanowiącej ul. Kolejową oraz przez zjazd na ul. Dolną (pomiędzy nieruchomościami Dolna 16 i 18). Niestety, skorzystanie z tego objazdu przez samochody ciężarowe będzie utrudnione, dlatego mieszkańcy tego rejonu proszeni są o szybsze zaopatrzenie się w opał na zimę, płody rolne, a także w niezbędne materiały budowlane potrzebne do dokończenia prowadzonych budów lub remontów.



11 lipca gmina ogłosiła przetarg na odbudowę nawierzchni drogi stanowiącej ul. Stawową wraz z systemem odwodnienia 150 mb. 26 lipca dokonano otwarcia dwóch ofert od firm: HEMAX z Mirska (330.000 zł) i Edwarda Górskiego z Męcinki (418.200 zł). 5 sierpnia podpisano umowę z firmą HEMAX, która wykona wszystkie prace do 15 listopada br.

15 lipca podpisano umowę z firmą ZIN-PRO z Jeleniej Góry na dostawę oraz montaż tablic do Czarciego Młyna dla osób z upośledzoną funkcją wzroku. Zadanie powinno być wykonane do 15 września, a gmina zapłaci za nie 99.900 zł.

22 lipca ogłoszono przetarg na dostawę materiałów budowlanych dla zadania pod nazwą „Przebudowa pomieszczenia strychoowego na 2 lokale mieszkalne w budynku przy ul. Myśliwskiej 5”. Do 30 lipca wpłynęły 2 oferty od firm: PRIMO ze Świeradowa (31.600,05 zł) i CECH-BUD z Orłowic (21.0877,15 zł), jednakże ta druga oferta z uwagi na niepełną wycenę zamówienia została odrzucona. 6 sierpnia podpisano umowę, w myśl której oferent –



firma PRIMO - musi dostarczyć materiały w 10 dni od tej daty.

26 lipca ogłoszono przetarg na budowę kolejnych odcinków tras rowerowych w ramach projektu „Czesko-polskie ścieżki pod Smrkem w Górach Izerskich”. Zgodnie z założeniami tego projektu w Łązniach Libverda ma zostać zbudowane bike centrum i pomieszczenia służbowe z garażem dla quada dla Horskiej Służby, u nas natomiast powstanie 6,4 km tras, które połączą te już istniejące zbudowane przez gminę w masywie Za-

jęcznika i wykonane przez Nadleśnictwo pod Czerniawską Kopą. Termin zgłaszania ofert upłynął 12 sierpnia.

31 lipca ogłoszono przetarg na 3-letnią bankową obsługę budżetu gminy i jej jednostek. Termin nadsyłania ofert upłynie 6 września.

1 sierpnia gmina podpisała umowę – obowiążującą do końca czerwca 2014 r. - na wywóz i zagospodarowanie osadów z oczyszczalni ścieków z firmą COM-D z Jawora. Za usługę tę zapłacimy 123 zł/tonę, całość umowy opiewa na ok. 75.000 zł.

Lato to tradycyjny okres wylaniania wykonawców, którzy zajmą się zimowym utrzymaniem miasta.

W tym roku miasto podzielono na pięć zadań: 1 – centrum (bez chodników), 2 – oko-

lice gondoli (bez chodników), 3 – przedmieścia (bez chodników), 4 – Czerniawa (z chodnikami), 5 – chodniki w Świeradowie (wydzielenie chodników wynika z dążenia gminy do podniesienia standardu ich zimowego utrzymania).

Najkorzystniejsze oferty na poszczególne zadania złożyli:

1 - firma ROBEN ze Świeradowa – ok. 110.000 zł (doba jezdna 1.075 zł).

2 - firma Pawła Pilawskiego ze Szklarskiej Poręby – ok. 103.000 (doba jezdna 1.450 zł).

3 - także P. Pilawski – ok. 98.000 zł (doba jezdna 980 zł).

4 – firma SEBI Sebastiana Bokisza – ok. 109.000 zł (doba jezdna 1.050 zł)

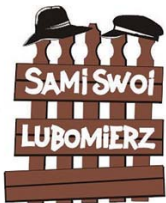
Otwarcie ofert na ogłoszony przetarg na zadanie nr 5 - odśnieżanie chodników - nastąpi 20 sierpnia. (opr. aka)



„GWIAZDY W SAMO POŁUDNIE”

SKISUN
swieradow-zdroj

oraz



serdecznie zapraszają na

POPOŁUDNIE Z GWIAZDAMI

18 sierpnia 2013 godz. 12.00 – 14.00

górną stacją kolei gondolowej

spotkanie z GWIAZDAMI

XVII Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komedyjnych w Lubomierzu.

Profesjonalny serwis komputerowy

Szybki i tani dostęp do internetu bez limitów (także w Czerniawie).

Projektowanie i budowa sieci komputerowych.

Montujemy anteny telewizyjne TV-SAT, BVN-T, DVB.

Pogotowie komputerowe

InfoTom

Sprzedajemy komputery i akcesoria, doradzamy, pomagamy.

Masz problem informatyczny? Zadzwoń!!!

Tomek
502 258 253

Rafał
510 041 235

Śmieci po nowemu - uwag kilka

Jeden z wniosków wynikający z doświadczeń śmieciowych w mieście dotyczy wystawiania koszy przed posesją (lub jak najbliżej płotu/furtki/bramy). Wiadomo, że największym kosztem odbioru śmieci – poza opłatami w Regionalnej Instalacji do Przetwarzania Odpadów Komunalnych – jest koszt sprzętu (paliwo, amortyzacja) i dlatego tym taniej będzie dla nas wszystkich, wytwórców śmieci, im krócej sprzęt będzie eksploatowany i im krótsze pokona trasy. Jeśli operator będzie musiał wchodzić na każdą posesję, szukać niekiedy pojemników i ciągnąć je potem kilkadziesiąt metrów, prosić o uwiązanie psa, forsować zamknięte furtki, dzwoniąc przez kilka czy nawet kilkanaście minut do właściciela posesji - nie wyrobi się z harmonogramem, a gdy się w nim nie zmieści, będzie jeździć dwukrotnie, podwajając koszty, które odbijają się z czasem na cenie wywozu śmieci.

Z wizji w terenie wynika jeszcze jeden przykry wniosek – coraz więcej mieszkańców rezygnuje z selektywnej zbiórki odpadów na rzecz nieselektywnej, co na pewno wcześniej czy później odbije się na karach, jakie gmina zapłaci za nieosiągnięcie wskaźników odzysku surowców wtórnych w poszczególnych latach. Dlatego przewiduję, że jeszcze do końca roku należy się liczyć ze wzrostem opłat za nieselektywną zbiórkę,

by zachęcić ludzi do intensywniejszej segregacji odpadów.

Warto również wiedzieć, że dla domków jednorodzinnych wystarczą dwa pojemniki – na odpady zmieszane (do których w tym momencie można zaliczyć higieniczne) i selektywne (bo odpady biodegradowalne najczęściej lądują w kompostownikach).

Przy lokalizowaniu nowych śmietników blisko drogi trzeba pamiętać o tym, by nie stały one pod ścianami budynków, lecz w bezpiecznej odległości, zapobiegającej zawiewaniu przykrych zapachów w otwarte okna. Najlepiej też, gdyby były dwie osobne furtki. Śmietnik powinien być tak zorganizowany, by uwzględniał warunki dojazdu wozu, zalegający śnieg i konieczność odśnieżania chodników itp.

Zauważyć można, że nikomu nie chce się zganiać plastikowych butelek, co sprawia, że połowa pojemnika to powietrze. Staranne zginięcie plastików może zwiększyć pojemność kubła nawet trzykrotnie!

Wniosek końcowy brzmi - nie jest źle, zważywszy, że system odbioru wciąż nie jest w pełni wdrożony, że nie wszyscy mają kubły (z czasem wyeliminujemy worki), że niektóre duże skupiska (osiedle i wspólnoty) mają za duże kubły jak na swoje

potrzeby, a niektóre za małe, ale to wszystko z czasem się unormuje. Martwi natomiast fakt, że duży przedsiębiorca w centrum miasta ma otwarte duże pojemniki na bioodpady, z których przy upalnej pogodzie wydobywa się nieznosny fetor.

Od sierpnia zmieniliśmy harmonogram dla wywozu opakowań, które odbierane są dwa razy, a w centrum miasta – trzy razy w miesiącu. Widzimy też konieczność zróżnicowania harmonogramów - innych na lato i innych na zimę, dopasowując je dodatkowo do specyfiki zagęszczenia budynków (dla dużych hoteli latem powinien być inny harmonogram niż dla mieszkańców). Zakładamy, że optymalizacja odbioru śmieci będzie postępować, dlatego też konstruujemy harmonogramy doraźnie, góra na miesiąc-dwa, a wnioski będziemy wyciągać na bieżąco przez cały pierwszy rok nauki.

Przypominamy przedsiębiorcom, że wnoszą opłaty śmieciowe do 15. każdego miesiąca, bez wezwania, a podstawą ujęcia tego wydatku w kosztach prowadzenia działalności jest kopia deklaracji złożonej w Urzędzie Miasta i przelew bankowy. Oznacza to, że UM nie wydaje faktur z tego tytułu, jako że opłata śmieciowa nie zwiera VAT-u.

Roland Marciniak

Cud izerski Ale plama!



Rozlany olej to prawdziwy problem kierowców. Wie o tym każdy, kto choć raz poczuł, jak nawet na niewielkiej plamie można stracić przyczepność i panowanie nad kierownicą.

W Świeradowie ostatni taki wyciek zdarzył się 30 lipca po południu (od ul. Grunwaldzkiej w kierunku ul. 11 Listopada) - nie wiadomo, co spowodowało, że był aż tak potężny, w każdym razie strażacy mieli z jego neutralizacją mnóstwo pracy.

Tekst i zdjęcie Mateusz Szumlas



Lubań - stolica edukacji

Jak co roku na łamach „Notatnika” prezentujemy przegląd szkół ponadgimnazjalnych wybranych przez absolwentów świeradowskiego gimnazjum, co możliwe było dzięki pomocy informatyka szkolnego Rafała Matelskiego.

Na początek zaskakująca niespodzianka – ledwie jeden chętny do kontynuowania nauki w Zespole Szkół Ekonomiczno-Turystycznych w Jeleniej Górze, który wybrał specjalność „technik obsługi turystycznej”. Biorąc pod uwagę popularność tej szkoły w minionych latach – pomijanie jej w preferencjach wydaje się co najmniej zagadkowe.

Program LO w Lubomierzu przekonał też tylko jednego absolwenta, który wybrał profil geograficzno-historyczno-matematyczny (swoją drogą, dość dziwne zestawienie!).

Jeden gimnazjalista chce zostać technikiem leśnikiem po Zespole Szkół Przyrodniczo-Usługowych w Jeleniej Górze.

A teraz pora na lidera – został nim Zespół Szkół Licealno-Gimnazjalnych w Mirsku, w którym aż sześćdziesięciu uczniów chce się kształcić w zawodzie technik hotelarstwa, a kolejna szóstka wybrała liceum (czworo – profil biologiczno-chemiczno-fizyczny, a po jednym matematyczno-fizyczny i geograficzno-historyczny, oba z rozszerzonym językiem obcym).

Ośmioro świeradowian chce się dalej uczyć w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. A. Mickiewicza w Lubaniu: pięcioro w LO (dwoje w profilu matematyczno-fizyczno-informatycznym, dwoje w historii i wiedzy o społeczeństwie plus rozszerzony język obcy), troje w technikum (dwójka wybrała informatykę, jeden – ekonomię).

Dodatkowa piątka uczniów wybrała Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu, dzieląc swe preferencje na technikum hotelarskie (2), liceum (2) z profilem geograficzno-angielsko-językowym (niemiecki) i na zawodówkę wielozawodową.

A skoro już jesteśmy przy szkołach zawodowych, odnotować należy trzykrotny wybór fachu mechanika samochodowego w ZSP nr 2 w Lubaniu (tym samym Lubań wygrywa w kategorii miast – w sumie wybrało je aż 16 młodych świeradowskich absolwentów gimnazjum na miejsce dalszej edukacji, a skoro niemal co trzeci dokonał takiego wyboru, Lubań powoli staje się centrum edukacyjnym dla młodych świeradowian), w zawodówce gryfowskiej i w Zespole Szkół Samochodowych w Legnicy, a także profil wielozawodowy w ZSZ w Gryfowie.

Ale w Gryfowie jest też technikum i w zawodzie technik informatyk chce się tam kształcić czworo absolwentów, zaś między Gryfowem a Lubaniem w pięknym pałacu w Biedrzychowicach mieści się Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych, w którym dwoje świeradowian uczyć się będzie hotelarstwa, dwoje – technik żywienia i usług gastronomicznych, a kolejnych dwoje – usług fryzjerskich.

Listę zamyka Zespół Szkół Elektronicznych i Gimnazjum Nr 3 w Jeleniej Górze, gdzie zawód technika informatyka zdobywać będzie troje świeradowian, a technika elektronika – dwoje.

Nie ma w tym zestawieniu liceów jeleniogórskich: Norwida, Żeroma i Śniadeckich, nie ma Rakowic, nie ma też żadnego liceum plastycznego.



Adam Karolczuk

PORADNIA OKULISTYCZNA

Świeradów-Zdrój ul. Zdrojowa 2

BEZPŁATNIE w ramach

NFZ

Narodowy Fundusz Zdrowia

Rejestracja pn. – pt.

od 10.00 – do 17.00

tel. 792 363 542

Babska sobota
17 sierpnia 14:00-16:00
górna stacja kolej gondolowej
Zapraszamy do udziału w BEZPŁATNYCH warsztatach pielęgnacyjno-makijażowych

- pielęgnacja dłoni
- pielęgnacja twarzy
- pielęgnacja ust
- makijaż naturalny
- indywidualny dobór pielęgnacji codziennej

MARY KAY®
SKI&SUN
świeradów-zdrój

Gregor Daszko przywiózł na Eurounionorchestries swoją orkiestrę Percussion Ensemble z miasta Herrenberg (w pobliżu Stuttgartu), nie całkiem przypadkowo. Rok temu wraz z synami był obecny na finale Euroorkiestr, a w ogóle to ma świeradowskie korzenie.

- Urodziłem się w Lesnej, mieszkalem rok w Czerniawie i choć jako dziecko wyjechałem z rodzicami do Strzelca Opolskich, spędzałem tu wszystkie wakacje – tłumaczy swe korzenie.

Jest absolwentem szkół muzycznych w Strzelcach i Opolu, a w Stuttgarcie ukończył studia w klasie perkusji. Jako student jeździł z zespołem perkusyjnym po świecie, gdy zaś rozpoczął działalność dydaktyczną w Herrenbergu, chcąc uatrakcyjnić swym uczniom naukę, założył podobny zespół. Zaczynali w 6 osób, dziś gra w nim ok. 60 muzyków w wieku od 12 do 21 lat. Raz w roku koncertują pełnym składem w kościele, a tak rozdzielają się wedle potrzeb na mniej liczne składy.

Do Świeradowa przyjechało 18 perkusistów, choć wyrażenie „perkusiści” nieco zubaża profil zespołu, którego członkowie grają na wszystkich instrumentach perkusyjnych, melodycznych, rytmicznych, etnicznych – w zasadzie dla sprzętu nie ma granic, przywieźli tego ok. 70 - instrumenty sztabkowe, ksylofony, marimby, wibrafony, dzwony rurowe, dzwonki, bębny, talerze, wszelkiego rodzaju „przeszkadzajki” (małe perkusyjne), kotły symfoniczne i gitarę basową (w końcu to też instrument rytmiczny). Gdy się jednym tchem tylko czyta ten skład – wszystko brzmi dźwięcznie, gdy jednak na scenie cały ten ekwipunek zaczyna żyć własnym życiem, drzeć, brzęczeć, bębnić, dudnić, wybijać rytm, uderzać – całość w odbiorze zaczyna eksplodować i ekscytować, nagle przez bębny słychać melodię, widz zaczyna w tempo wybijać rytm, a nogi rwą się do tańca.

Gregor jest zachwycony halą spacerową i tym, jak w niej brzmi muzyka zespołu, zaskakująca była też reakcja widowni, bo ludziom nie mogło się pomieścić w głowie, że za parawanem „perkusiści” kryje się wspaniała muzyka.

- Trochę żałuję, że nie byliśmy w stanie zaprezentować wszystkich naszych możliwości brzmieniowych, ponieważ nie mogliśmy przeprowadzić prób z pełnym instrumentarium. Do przewiezienia ok. 70 instrumentów wynajęliśmy ciężarówkę, a tu okazało się, że całego tego majdanu nie ma nawet gdzie rozstawić!

Gregor jest też zawodowym perkusistą, od prawie 20 lat gra m.in. na kotłach w amatorskiej orkiestrze symfonicznej Daimlera, grupującej głównie inżynierów z biur.



Wiolonczelista wpatrzona w maestro jak w obraz (fot. T. Chmielowiec).

EUROUNIONORCHESTRIES 2013



Bohaterowie pierwszego planu (od lewej): Piotr Szczechowiak (konferansjer), Gregor Daszko, Maciej Wąsacz, Dawid Runtz, Przemysław Zych, Adrian Hanka i Paweł Adamek (dyrygenci). Fot. Tomasz Chmielowiec.



Percussion Ensemble na scenie zdrojowej (koncert finałowy)...

- Mają z czego wybierać, w koncercie Daimlera w okolicy pracuje ok. 50 tys. ludzi (wielu z nich ma za sobą nawet kilka lat nauki w konserwatorium), a że kotłista trzyma orkiestrę, jestem w niej jedynym profesjonalistą!

Percussion Ensemble Herrenberg bębni repertuar od klasyki do współczesności. Oczywiście, Bach nie tworzył utworów na perkusję, ale od czegoż transkrypcje? Tak się przetwarza Bacha, Haendla, Offenbacha (nie stroniąc też od wizy Michaela Jacksona). W ostatnich latach instrument stał się salonfähig (elegancki, zgodny z etykietą), dzieci lekarzy i adwokatów porzuciły na rzecz

perkusi fortepian i skrzypce, a na świecie pojawili się kompozytorzy, tacy jak Eckhard Kopetzki, Chris Crockarell, David Mancini czy Ney Rosauo, którzy tworzą kawałki specjalnie dla perkusistów.

W zespole perkusyjnym gra trzech synów Gregora: 18-letni Damian



Wielka orkiestra festiwalowa (fot. T. Chmielowiec).



... i perkusyjna rodzina Daszków (od lewej): senior-dyrygent Gregor i synowie - Damian, Sebastian oraz Jonathan (zdjęcia autora).



Promenadowe granie orkiestry dętej z Rzeszowa (fot. autora).

(wcześniej uczył się fortepianu), 15-letni Sebastian (wciąż uczy się na organach) i 13-latek Jonathan.

Jako ciekawostka – w 30-tysięcznym Herrenbergu muzyki uczy się 1400 dzieci i młodzieży, a w obrębie 15 km od miasta znajduje się 7 kolejnych szkół muzycznych. Takiego stopnia umuzykalnienia nie da się żadną

miarą przełożyć na polskie realia.

Poza tym EUROUNIONORCHESTRIES nie zawiodły. Od poniedziałku do soboty hala spacerowa rozbrzmiewała muzyką wszelkich epok, stylów, mód i szkół. Tęgo lata do Świeradowa poza perkusistami z Herrenbergu przyjechały młodzieżowe orkiestry ze szkół muzycznych w Dębicy, Rzeszowa i Radomia. Każdego ranka połączone siły instrumentalistów ćwiczyły program koncertu finałowego, a po południach i wieczorami prezentowały się w swych najlepszych repertuarach. Czasami na ulicy

dokończenie na str. 9 ➡



Świetne wykonanie „Tańca węgierskiego nr 5” J. Brahmsa było dokładnie takie jak fryzura dyrygenta Dawida Runtza – widzów też stawią do pionu (fot. T. Chmielowiec).

Potrzebujemy wolontariuszy

Chętnych, którzy dysponują wolnym czasem, chcą coś zrobić dla swojej lokalnej społeczności, spróbować swoich sił, przekonać się, czy warto innym pomagać, namawiamy po prostu do pracy w „Czynnym Wolontariacie” w naszej bibliotece!

Potrzebujemy wolontariuszy do następujących prac:

- ➡ obsługi czytelnika, który ma utrudniony dostęp do biblioteki z przyczyn obiektywnych;
- ➡ pomoc przy redagowaniu strony internetowej dla biblioteki;

Zachęcamy wszystkich kreatywnych, z empatią do drugiego człowieka, aby zostali wolontariuszami, zdobyli doświadczenie i pozytywnie spędzali wolny czas. Ważną sprawą jest regularność i stałość w działaniach.



Perfect

Salon Fryzjerski

fryzjerstwo damsko- męskie

Tel. 695 660 315

ul. Sienkiewicza 1A Świeradów- Zdrój

(naprzeciw Stadionu Miejskiego w Świeradowie-Zdroju)

Salon Kosmetyczny

- 3 tygodniowy manicure i pedicure (HYBRYDOWY)
- paznokcie żelowe i tipsy
- przedłużanie i zagęszczanie rzęs
- pielęgnacja twarzy, dłoni i stóp
- henna i regulacja brwi
- depilacja

Tel. 697 730 471



Pod Biedronką - uliczne granie skrzypaczek z Dębicy (fot. autora).

młodzi muzykowi dla przechodniów, a raz przy fontannie zagrała cała orkiestra dęta z Rzeszowa. Młodzi w wolnym od ćwiczeń i koncertów czasie jeździli gondolą, zwiedzali Dreżno, a także bawili się na dolnej stacji kolejki.

Całość od strony artystycznej silną ręką trzymał dyrektor festiwalu Paweł Adamek (który w finale zaśpiewał też arię Miecznika ze „Strasznego dworu” Moniuszki), a konferansjerę prowadził niezawodny jak zwykle Piotr Szczechowiak.

Słuchacze, którzy szczerze wypełniali widownię, obcowali z utworami twórców, których dobrze znają (i lubią) – Bacha, Brahmsa, Bizeta, Paganiego, Dvořaka, Prokofiewa, Straussa, Mozarta, Czajkowskiego, Ravela, przypominali sobie ulubione kawałki ilustracji filmowych - z „Zapachu kobiety”, „Nocy i dnia”, „Harry’ego Pottera”, „Akademii policyjnej”, „Piratów z Karaibów”, ale też mieli sposobność zapoznać się z twórczością kompozytorów, których nazwiska być może usłyszeli po raz pierwszy w życiu: Yasuharu Takanashi, Clint Mansella, Kurta Dehna, Charlesa Duple czy Gabriela Fauré.

Błysnęli na scenie młodzi soliści (instrumentaliści i śpiewacy) oraz dyrygenci, wielka euroorkiestra sprawdziła się w trudnym niekiedy repertuarze (np. w „Małej Suicie” Witolda Lutosławskiego), z wdziękiem kończąc festiwal „Oda do radości” Beethovena. Kropkę nad i postawiła orkiestra dęta z Rzeszowa, która już po kończącym imprezę hymnie Unii Europejskiej dała widzom odrobinę satysfakcji wykonaniem wiązanki standardów dixilandowych.

I aż trudno uwierzyć – za rok Euroorkiestry w Świeradowie po raz 25!

Adam Karolczuk



Talent i uroda... (fot. T. Chmielowiec)

Super: faceci i dzieciaki

Póki chodzę jestem zdrowy - to najczęstsza odpowiedź mężczyzny na pytania bądź sugestie dotyczące aktualnych badań lekarskich. By doprowadzić pacjenta do specjalisty, trzeba nieustających prośb, grózb, szantażu albo... akcji SUPERFACET. Taką 10 sierpnia zorganizował Ośrodek SKI&SUN Świeradów-Zdrój. Na górnej stacji kolei gondolowej można było za darmo skonsultować się z chirurgiem, dietetykiem i internistą, zrobić badania EKG, zmierzyć poziom cukru, cholesterolu i ciśnienie.



fot. 1

Dodatkową „marchewką” dla panów były darmowe masaże, konsultacje z trenerami biegania, prezentacja toru kartingowego i konkursy, które fantastycznie zorganizowali: lwówecka Policja, świeradowscy leśnicy i strażacy. Z użyciem wykrywacza metalu trzeba było między innymi odnaleźć schowany przedmiot, pokonać jak najdłuższą trasę w alko-golach, przebrać się w strój policjanta szturmowego (fot. 1), trafić szyszką do celu i zwinąć węsa strażackiego.

To na górce, a na dolnej stacji można było oddać krew (fot. 2), której w wakacje tak bardzo brakuje; krwiodawcy w tym dniu przejazd gondolą mieli za darmo, od Nadleśnictwa



fot. 2

Świeradów otrzymali bon na sadzonkę, a od restauracji SMAK BACA gorącą czekoladę i ciasto.

Pogoda dopisała, co przełożyło się na frekwencję. Ponad tysiąc dwieście osób wjechało na górną stację (wśród nich 20 dawców krwi i blisko 70 pacjentów, którzy skorzystali z możliwości darmowych badań i konsultacji).

Nieco mniej osób uczestniczyło we wcześniejszej akcji pod hasłem „Superdzieciak” (przyczyniła się do tego przede wszystkim pogoda - 30 stopni w cieniu). Tym razem konsultacji udzielali: dietetyk psycholog i fizjoterapeuta. Wykonywany był bilans zdrowia dziecka, karkonoska grupa GOPR uczyła udzielania pierwszej pomocy (fot. 3), odbyły się też warsztaty kulinarne (fot. 4). Hitem imprezy okazały się quizy ekologiczne Teresy Fierkowicz oraz prysznic urządzony przez strażaków.

Obie imprezy, choć robione nie na wielką skalę,

po raz kolejny udowodniły, jak duża jest potrzeba tego typu akcji. Wielu panów twierdziło, że zdecydowało się na badania tylko i wyłącznie dlatego, że nie musieli ich robić w przychodni czy szpitalu. Podobnie było podczas „Superdzieciaka”. Konsultacje w formie luźnej rozmowy przełamały lęk wielu rodziców, chociażby przed psychologiem.



fot. 3

Każdy klient lubi być pozytywnie zaskakiwany, gdy coś dobrego się dzieje i gdy o niego się dba. Wówczas nie dość, że wraca, to jeszcze powie innym, gdzie warto przyjechać. To najstarsza, najtańsza i chyba najskuteczniejsza forma reklamy.



fot. 4

Mamy nadzieję, że dzięki obu imprezom grono stałych klientów Ośrodka SKI&SUN Świeradów-Zdrój wzrośnie, a to niewątpliwie będzie również zasługą fantastycznych partnerów. Za pomoc, entuzjazm, zaufanie i poświęcony czas pragniemy podziękować ekipom: Park Hotelu**** KUR & SPA, Hotelu**** Medical Spa Malinowy Dwór, Ewa Medical & SPA Dom Uzdrowiskowy, Interferie Sport Hotel Świeradów-Zdrój, Górskiego Kompleksu Turystycznego Czeszka i Słowaczka, Cottonina Villa & Mineral SPA Resort, Nadleśnictwa Świeradów, Komendy Powiatowej Policji we Lwówku Śląskim, OSP Świeradów-Zdrój, Karkonoskiej Grupy GOPR, Powiatowego Centrum Zdrowia w Kowarach, NZOZ JoMed, Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Wałbrzychu, właścicielom restauracji „Smak BACA”, toru kartingowego z Jeleniej Góry i sklepu „Mały Bucik” z Jeleniej Góry, Teresie Fierkowicz oraz Dominice Balcer.

Katarzyna Harbul-Bala

BIURO RACHUNKOWE

UL. KPT. S. BETLEJA 3-5, 59-630 MIRSŁÓW

DANIEL.SYDOR@WP.PL

DANIEL SYDOR

Świadcymy kompleksowe usługi księgowe:

- prowadzenie ksiąg handlowych
- prowadzenie podatkowej księgi przychodów i rozchodów
- prowadzenie ewidencji ryczałtowych
- rozliczenia z tytułu VAT
- rozliczenia z ZUS
- obsługa kadrowo-płacowa
- sporządzanie deklaracji i zeznań podatkowych (VAT, PIT, CIT i innych)
- sporządzanie sprawozdań statystycznych
- rozliczenia roczne

• Dla nowych Klientów biura oferujemy jednomiesięczną zniżkę w wysokości 50% ceny usługi.

• Każdy z naszych Klientów, który poleci nas znajomym otrzyma jednomiesięczny rabat (szczegóły w biurze).

MOŻLIWOŚĆ
DOJAZDU
DO KLIENTA

GODZ. OTWARCIA
PN 13.00 - 17.00
WT-PT 9.30 - 14.00

757 818 071
607 735 749

Młody geniusz

We wtorkowe popołudnie (6 sierpnia) przechodniów na ul. Zdrojowej zaintrygowały dźwięki Chopina rozbrzmiewające na żywo i jakież było ich zdziwienie, gdy okazało się, że wychodzą spod palców... 8-latka, Wiktora Sommera z Kołobrzegu, okrzyknęto już muzycznym geniuszem. Chłopiec wygrał już trzy prestiżowe konkursy pianistyczne (dla dzieci) w Monachium, Braunschweigu i Baden-Baden, a świeradowian i gości uzdrowiska zadziwił dwukrotnie: we wtorek na ulicy i koncertując w czwartek w kawiarni Park Hotelu, gdzie bez nut zagrał m.in. Bacha, Prokofiewa, parokrotnie Chopina, Haydna, Gounoda i Beethovena. W kilku utworach młody pianista akompaniował ojcu Waldemarowi grającemu na wiolonczeli, a widzów chłopak rozbawiał



swym wesołym usposobieniem przy klawiaturze. Wszystko to działo się podczas Euroorkiestry, co występowi cudownego dziecka (Wiktor nauczył się grać 2,5 roku temu!) przydawało smaczku.



W ramach projektu partnerskiego pod nazwą „ZOBACZYĆ KRAJOBRAZ – DO-TKNAĆ PRZESZŁOŚĆ – wykorzystanie potencjału kultury i dziedzictwa przeszłości na terenie Subregionu Karkonosze i Góry Izerskie” Świeradów dokonał rewitalizacji Czarci Młyn, a Mirsk przebudował wieżę ciśnieni przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych i urządził w niej wieżę widokową, która po czubek zwieńczenia dachowego ma 37,50 m wysokości, a do poziomu platformy widokowej - 21,50 m. Sąsiadka gmina wydała na ten cel blisko 780 tys. zł, z czego ok. 445 tys. zł wyniosła dotacja z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013.



W tym samym czasie w Krobicy dokonano otwarcia ścieżki dydaktyczno-turystycznej „Śladami dawnego górnictwa kruszców”, potocznie zwanej Geoparkiem, która obejmuje 1 stanowisko podziemne (kopalnia św. Jana w Krobicy) oraz 12 stanowisk naziemnych (w tym 19 różnych obiektów górniczych i 3 punkty widokowe). Całkowita długość ścieżki wynosi blisko 8 km, w tym jest trasa podziemna o długości 350 m.

Wejście do udostępnionego do zwiedzania zespołu wyrobisk podziemnych prowadzi przez zagłębiony w terenie przedsionek wej-

Mirsk proponuje - w górę i w dół



Fot. z lewej - wieża ciśnieni w Mirsku przerobiona na widokową. U góry - wejście do sztolni. Poniżej - początek sztolni wygląda bardzo zachęcająco, ale w miarę posuwania się w głąb kopalni korytarz staje się coraz węższy (fot. z prawej).



ściowo-ekspozycyjny, gdzie przygotowano miejsce dla niewielkiej wystawy związanej z historią tamtejszego górnictwa. Z przedsionka zwiedzający wchodzi do właściwego wyrobiska sztolni św. Leopolda, z której szybkim między poziomowym docierają do położonej 11 m wyżej sztolni św. Jana. Na jej poziomie obejrzeć można dobrze zachowane pozostałości wyrobisk eksploatacyjnych.

Sztolnia wyprowadza zwiedzających z

powrotem na powierzchnię u podnóża malowniczego odsłonięcia skalnego nad Krobickim Potokiem. Mimo stosunkowo niewielkiej długości udostępnionych do zwiedzania wyrobisk ich historyczny charakter przejawia się przede wszystkim niewielkimi wymiarami przekroju poprzecznego (minimalny wymiar 170 x 60 cm), krętym przebiegiem i licznymi, ślepyimi odnogami.

Dalsza trasa ścieżki turystycznej wiedzie dalej na wschód w kierunku dawnej kopalni Hans Reichelt, śladami robót górniczych prowadzonych przed wiekami, w rejonie wychodni złożeń rud cyny, metodą odkrywkową i podziemną. Ścieżka doprowadza do relikwów największej, dawnej kopalni rud cyny założonej w pobliżu Gierczyna - Psi Grzbiet (Hundsrück), czynnej z przerwami w latach 1590-1789. Próby wznowienia wydobycia podejmowano w niej jeszcze w latach 30., 40. i 50. XX w. - po raz ostatni w kopalni nazwanej „Gierczyn”, zlikwidowanej ostatecznie w 1958 r.

Ścieżka prowadzi dalej do zbudowanego w XVIII w. spiętrzenia wód potoku Dzieża (Pękawka). Gromadzona tu woda stanowiła źródło energii do napędu kół wodnych, poruszających urządzenia odwadniające i transportowe dawnej kopalni Psi Grzbiet. Poprzez spiętrzenie, ścieżka prowadzi dalej ku pozostałościom założonej w XVIII w. kopalni rud kobaltu św. Karol (St. Carl), mijając dużych rozmiarów hałdę oraz głębokie zapadlisko jej dawnego szybu (na stoku, powyżej ścieżki).



Następnym punktem trasy są pozostałości kopalni Wielkie Pocieszenie (Reicher Trost), czynnej z przerwami w latach 1590-1860, gdzie wydobywano rudy cyny. Zobaczyć tu można wykonaną w 1958 r. żelbetową płytę zamykającą dawny szyb (którego początki sięgają XVI w.), odbudowany w latach 30. XX w., stanowiący później szyb nr 1. powojennej kopalni Gierczyn.

Panoramę Gór Izerskich z wieży widokowej w Mirsku (także przez cztery lunety) można oglądać w soboty i niedziele w godz. 10-18. W tych samych dniach i godzinach na razie udostępniona będzie podziemna trasa w Geoparku, którą w 10-osobowych grupach mogą zwiedzać osoby nie cierpiące na klaustrofobię, chorobę ciśnieniową i astmę, pozbawione lęku przed ciemnością, niemające problemów ruchowych. Nie powinny także ryzykować wejścia do sztolni osoby bardzo otyłe, a dzieciom od lat 10 do 18 wolno wejść tylko z opiekunem.

Obie atrakcje są dostępne bezpłatnie, przy czym do sztolni wchodzi grupy 10-osobowe z przewodnikiem. (aka)



Wyjście ze sztolni na świeże powietrze witamy głośnym „uff!”.

ZAPROSZENIE

Zarząd Koła Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów zaprasza członków, którzy pragną przyjemnie i aktywnie spędzić czas, odkrywać nowe zainteresowania i realizować swe pasje, na które wcześniej nie mieli czasu - na spotkania odbywające się w każdą pierwszą i trzecią środę miesiąca o godz. 16⁰⁰ w dawnym Urzędzie Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, w pokoju nr 4 na I piętrze.

STOP UZALEŻNIENIOM, STOP PRZEMOCY!

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych informuje, że w starym Urzędzie Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, pok. nr 9 (II p.) w każdy poniedziałek w godzinach od godz. 16⁰⁰ do 20⁰⁰ czynny jest Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu lub narkotyków, dla dorosłych osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol lub narkotyki, oraz osób doznających przemocy w rodzinie.

Rozmowy i konsultacje indywidualne w godzinach 16⁰⁰-18⁰⁰. Telefon czynny w dniach i godzinach pracy Punktu Konsultacyjnego - nr 664 461 086. Udział w konsultacjach czy spotkaniach grupy wsparcia są bezpłatne.

Przy Punkcie funkcjonuje grupa wsparcia i rozwoju, której spotkania odbywają się w każdy poniedziałek od godz. 18⁰⁰ do 20⁰⁰.

Dodatkowo został uruchomiony Punkt Konsultacyjno-Informacyjny w Czerniawie-Zdroju (jest wydłużeniem pracy Punktu Konsultacyjnego w Świeradowie), który czynny jest w godzinach 15³⁰-17³⁰ w co drugi czwartek miesiąca (w sierpniu 22.08, a kolejne terminy podawane będą na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta).

Podczas spotkań otrzymasz odpowiedzi na nurtujące Cię pytania:

Co to jest uzależnienie? Na czym polega współuzależnienie? Jak motywować osobę uzależnioną do podjęcia leczenia? Czy nadużywanie alkoholu, narkotyków lub już uzależnienie ma wpływ na zachowania, które nazywamy przemocą w rodzinie?

Na te i wiele innych pytań otrzymasz rzetelne informacje zachowując anonimowość. Udział w jednym spotkaniu nie zobowiązuje do dalszego uczestnictwa.





- Kurtki
- Spodnie
- Buty
- Rękawice ochronne

- Kaski ochronne
- Maski spawalnicze
- Koszule robocze
- Okulary ochronne






GRYFÓW ŚLASKI

ul. Polna 1

tel. 75-78-11-351

mereko@op.pl

Godziny otwarcia

poniedziałek - piątek: godz. 08.00-17.00

sobota: godz. 08.00-15.00

Więc chodź, pomaluj mój świat!



XIII Plener Malarski, który Park Hotel zorganizował wyjątkowo nie na początku sierpnia, lecz pod koniec lipca, zgromadził jak co roku śmietankę polskich artystów (przyjechało ich 16), którzy znaleźli w Świeradowie źródło twórczych inspiracji.

Halina Pokorska, komisarz wszystkich plenerów od samego początku, świeradowskiego ducha ujmując tak:

- *Miasto urzeka nas pejzażem, swą różnorodnością, klimatem, ulicą Zdrojową, którą warto przejść, by widzieć, jak ludzie wyglądają. Ta ulica to taka miejscowa scena, iść przez nią należy powoli, nie spiesząc się, obserwując jej koloryt, zapamiętując i notując szczegóły, by potem móc poczuć ducha, który mi podpowiada, co i jak malować. Niesie nas szczególna siła, a w tutejszym niebie jest jakaś szczelina, która nasącza nas sztuką, pięknem, miłością, odwagą przede wszystkim. Działam tu na krawędzi pewnego wstydu, by namalować coś intymnego.*

Franciszek Maśluszczyk, który był już raz zimą w Świeradowie, na plener przybył po raz pierwszy, a swoje wrażenia opisuje następująco:

- *Jeździmy po Polsce i trudno przypisać się do jednego miejsca. Tu stworzono nam przyjemność przebywania na dłużej z ludźmi, co kochają sztukę. Wokół panuje atmosfera przyjaźni, gospodarze siedzą z nami, jemy, pijemy, śmiejemy*



Edward Dwurnik udziela Kubie Olszewskiemu artystycznych porad



my się, czasu na twórczość brakuje, na malowanie zostaje chwilka, bo albo wjeżdżamy gondolą na górę, albo jedziemy do Milińskiego do Pławnej...

Wspiera go w tych sądach wrocławianin

Krzysztof Skarbek (po raz trzeci w Świeradowie):

- *Na plenerze ważne jest, by artysta był, nawet niekoniecznie musi tworzyć, istotne są duchowe influencje, a nie raz są takie sytuacje, że przewaga rozmów bierze górę nad twórczością.*

Kolejny plener w Park Hotelu przechodzi do historii z jeszcze jednego powodu – warsztatów plastycznych dla świeradowskich dzieci. Rok temu też się odbyły, ale trochę na zasadzie przypadku, przy dość nikłej frekwencji. W tym roku warsztaty zostały dobrze nagłośnione, wzięło w nich udział ponad 30 dzieci w wieku od przedszkolnego do gimnazjalnego, dla których Park Hotel przygotował materiały, przeką-

ski, napoje, ufundował również wjazd gondolą na Stóg Izerski, ale najcenniejszym elementem tych zajęć były merytoryczne uwagi dawane przez artystów.

- *Te dzieci przede wszystkim chciały malować, miały po temu predyspozycje, wiele z nich wykazało się prawdziwym talentem, a w rezultacie otrzymaliśmy całkiem fajne prace* – mówi Joanna Mieszko-Nita, która sprawowała opiekę nad uczestnikami warsztatów.

Powstały prace w różnych technikach, z użyciem farb, kredek, pastelów, tempery. Dzieciaki miały masę pomysłów, świetnie odczytywały tematy takie jak „Mój najdziwniejszy sen” czy Moje zapamiętane miejsce wakacyjne”, prace odznaczały się intuicją, wycuciem perspektywy, budowaniem nastrojów przy pomocy barw i światła, wielu z młodych artystów dysponowało „wrażliwą kreską”.

Prace „dorosłe” i dziecięce można było obejrzeć na wernisażu, który odbył się 21 lipca w hali spacerowej Domu Zdrojowego. Halina Pokorska oczywiście zapowiada, że za rok warsztaty będą nieodłącznym elementem kolejnego pleneru.

Adam Karolczuk

Taki dzień się zdarza raz



Profesor Joachim Grubich jest postacią, o której słyszał chyba każdy, kto zetknął się w życiu z muzyką organową. Dla młodych pokoleń uczących organistów to najwyższy w kraju autorytet, o pięknym, przebogatym życiorysie. Marzyłem o zaproszeniu prof. Grubicha do Świeradowa w zasadzie od samego początku istnienia festiwalu PRO MUSICA SACRA, gdyż jego osoba fascynowała mnie, odkąd zacząłem interesować się organami.

Koncert profesora (w sobotę 6 lipca), uważam za najpiękniejsze przeżycie w naszej dotychczasowej działalności, wzruszyła mnie też publiczność przybyła na to wydarzenie; ludzie wypełnili szczerze całą starą część kościoła, siedzieli w prezbiterium, przy balaskach, w nowej części świątyni, a wielu przez cały koncert stało.

Joachim Grubich (na zdjęciu z Jakubem Chorosem i Anną Panek) przygotował program, w którym zaprezentował najpopularniejsze utwory muzyki organowej, świetnie pokazujące zarazem całą paletę barw naszych organów. Instrument brzmiał pod palcami profesora wyjątkowo pięknie. Artysta ten jest zresztą znany i ceniony przez słuchaczy nie za wirtuozowskie popis (choć i takich nie zabrakło), ale właśnie za swoją wrażliwość i muzykalność, którą słychać w każdym dźwięku wykonywanej przez niego muzyki.

Poza kontuarem profesor dał się poznać jako niezwykle serdeczny, ciepły i nad wyraz skromny

człowiek, dokładnie taki, jakim go sobie wyobrażałem słuchając jego rozlicznych nagrań.

Dźwięki zapisane przez kompozytora to jeszcze nie jest muzyka, którą staje się dopiero wtedy, gdy wykonawca odda im swoje serce. Kompozytor może nam narysować na pięciolinii kilka kresek, kropek i parę włoskich określeń w stylu: adagio, allegro, con fuoco, con brio, con amore, ale ktoś, kto się nigdy nie zakochał, nie ma przecież pojęcia co to jest „con amore”. Wykonania profesora „pachną” niezwykle bogatą osobowością i wielkim życiowym doświadczeniem, ciepłem, delikatnością i serdecznością.

O tym, jakie wrażenie zrobiła na publiczności wykonywana na koncercie muzyka, świadczyły długie owacje na stojąco i szczerze uśmiechy na ustach

słuchaczy. Był to przepiękny, artystyczny wieczór.

Na koniec winien jestem podziękowania tym, którzy umożliwiają mi zapraszanie do Świeradowa tak znakomitych artystów: Annie Panek, która jak zawsze czuwa nad wszystkimi sprawami organizacyjnymi; Barbarze i Wiesławowi Buczyńskim z PARK HOTELU, którzy ufundowali pobyt państwa Grubichów; ks. proboszczowi Franciszkowi - za możliwość organizowania koncertów w kościele św. Józefa oraz wszelką pomoc i gościnę; pracownikom instytucji będących naszymi sponsorami: Urzędu Miasta, Starostwa Powiatowego w Lubaniu, Specjalnej Strefy Ekonomicznej Małej Przedsiębiorczości, Fundacji Na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów-Czerniawa.

Zapraszam przy okazji na kolejny koncert - 24 sierpnia o godz. 19⁰⁰ w świeradowskim kościele - poświęcony muzyce pasyjnej Johana Sebastiana Bacha. Przygotowuję go jako kontratenor wspólnie z prof. Tadeuszem Zathey'em z Wrocławia, postacią niezwykle zasłużoną dla polskiej kultury muzycznej. Osoba T. Zathey'a znana jest przede wszystkim z Opery Wrocławskiej, gdzie profesor od bardzo wielu lat pełni funkcję dyrygenta orkiestry, a jako organista i klawesynista szczerzy się także udziałem w dziesiątkach wykonań muzyki oratoryjnej i kantatowej.

Jakub Choros



KUPIĘ GRUNT ROLNY LUB GOSPODARSTWO



531 998 690

Lato sałatkowe



Sałatka z ciecierzycy i brokuła

Składniki:

0,5 kg brokuła podzielonego na nieduże różyczki, łyżka musztardy Dijon, 2 łyżeczki octu winnego, 2 łyżeczki oliwy z oliwek, pół czerwonej cebuli, sól i pieprz, dwie garści pomidorków koktajlowych, puszka ciecierzycy.

Przygotowanie:

Brokuł gotować na parze przez 6 minut i studzić w lodowatej wodzie. Wymieszać razem musztardę, ocet, oliwę, sól i pieprz. Polać sosem brokuły, dodając drobno posiekaną cebulę, przekrojone na pół pomidory i ciecierzycę. Schłodzić i podawać z grillowanym kurczakiem lub stekiem.

Sezon letni w pełni i mamy pod ręką świeże warzywa i owoce, które należy jak najszybciej przenieść z ogródka na talerz. Nic tak dobrze nie smakuje jak pomidor zerwany prosto z krzaka, czy botwinka ugotowana ze świeżych liści. Trochę szkoda, że przez pogodę w tym roku nie ma tak obfitych zbiorów, ale trzeba korzystać z tego co jest dostępne. Tak na marginesie dobrze jest mieć choćby skrawek ogródka, w którym się uprawia warzywa, a jeśli go nie ma, to chociaż doniczki z ziołami na parapecie lub balkonie. Dzisiaj proponuję nowe, letnie smaki na talerzu, które mile zaskoczą domowników i gości.



Sałatka pomidorowo-buraczana

Składniki:

0,5 kg buraków, 80 dag dużych pomidorów (czerwonych i żółtych), dwie garści pomidorków koktajlowych, 3 łyżki pokruszonej fety, 3 łyżki drobno posiekanej kolendry lub pietruszki, 3 łyżki oliwy, pół cytryny, sól i pieprz.

Przygotowanie:

Rozgrzej piekarnik do 200 stopni. Buraki umieść w rękawie foliowym i upiecz do miękkości. Jeśli buraki są duże, może to potrwać godzinę. Po schłodzeniu wytrzeć buraki papierowym ręcznikiem, aby usunąć skórki. Pokroić buraki i duże pomidory w plastry, a koktajlowe na połówki. Ułożyć na talerzu (nie mieszać), posypać fetą i kolendrą, skropić oliwą, a na końcu doprawić solą i pieprzem. Sałatka będzie ciekawie wyglądać, kiedy użyjemy różnego rodzaju pomidorów.



Gotuj z Przystupą

Pomidor rządzi latem, a pomidorem rządzi słońce! Warzywo to pochodzi z Ameryki Południowej, ale w wersji kulinarnej przyszło do Polski z południa Europy. Owoce pomidora zawierają m.in. magnez, wapń, żelazo, miedź, cynk, fosfor, a najwięcej potasu. Każdy z tych pierwiastków ma doniosłe znaczenie dla funkcjonowania organizmu człowieka. A przecież nie można nie wspomnieć o witaminach, takich jak K, B1, B2, B6 i oczywiście C. Pomidor zawiera także kwasy, z dominującym foliowym.

Warzywo to przetwarzamy na soki, przecieri i koncentraty, ale najbardziej lubimy je w stanie surowym. My zaczniemy od kremu ze świeżych pomidorów i sera pleśniowego z prażonymi płatkami migdałów.

Składniki: 1 kg pomidorów, średnia cebula, pół główki czosnku, 200 g sera pleśniowego (może być gorgonzola lub tańszy lazur), 50 g masła, 4 łyżki koncentratu pomidorowego, garść płatków migdałowych, 100 ml śmietany 30%, pęczek świeżej bazylii, cukier, sól i pieprz do smaku.

Cebulę kroimy w drobną kostkę, a czosnek w plasterki, wrzucamy do garnka na rozpuszczone masło, smażymy ok. 2 minut i odstawiamy na bok.

Pomidory sparzamy i obieramy ze skórki, kroimy w kostkę, dodajemy do podsmażonej cebuli i czosnku i wszystko dusimy pod przykryciem ok. 4 minut. Dodajemy koncentrat i pokrojony ser. Całość zalewamy wodą lub bulionem, dodajemy bazylię, doprawiamy, gotujemy ok. 5 minut,



a w tym czasie na suchej patelni prażymy migdały do uzyskania złotego koloru. Zupę zaciągamy śmietaną, wszystko blendujemy, wlewamy do bulionówek, posypujemy migdałami i listkami bazylii.

Z sałatek polecam tę z pomidorków koktajlowych, z rukolą, orzeszkami pini i świeżo tartym parmezanem.

Składniki: 3 gałązki pomidorków, 2 woreczki rukoli, 50 g orzeszków, 100 g parmezanu w kawałku, 50 ml oliwy extra vergine, 20 ml octu winnego białego, łyżka miodu (oczywiście izerskiego), szczypta soli do smaku.

Umyte pomidorki kroimy na pół, wrzucamy do miski, zasypujemy oczyszczoną rukolą, solimy, mieszamy i odstawiamy na 20 minut do lodówki.

W tym czasie z oliwy, octu i miodu układamy sos i prażymy orzeszki pini tak samo jak wcześniej płatki migdałów.

Sałatkę rozkładamy na półmisku, polewamy sosem, posypujemy orzeszkami i płatkami parmezanu (najlepiej robić to obieraczką do warzyw).

Pomidor sprawdza się też w daniach „cięższych”, np. jako faszerowany szynką i warzywami na sosie koperkowo-czosnkowym.

Składniki: 4 duże pomidory (najlepiej malinowe), 100 g szynki drobiowej, średnia cebula, główka czosnku, 2 średnie marchewki, pietruszka (korzeń), mały seler, pęczek kopru, 50 g masła, 100 g żółtego sera edam, 100 ml śmietany 30%, sól, pieprz, cukier do smaku.

Pomidory myjemy i ścinamy im wieko (czapeczkę), nie odrywając szypułki. Wydrążamy je i odstawiamy na bok.

Cebulę kroimy w drobną kostkę, na jarzynowych oczkach ścieramy do niej obrane warzywa. Rozpuszczamy masło w rondlu i smażymy wszystkie warzywa przez 2 minuty, dodajemy wydrążony miąższ pomidorowy, pół główki posiekanego czosnku i wszystko dusimy na wolnym ogniu pod przykryciem ok. kwadransu.

Studzimy i dodajemy szynkę i ser skrojone w drobne paski, doprawiamy i tym nadziewamy wnętrza pomidorów, przykrywając je czapeczkami.

Rozgrzewamy piekarnik do 160°C i wkładamy danie na ok. 15 minut. W tym czasie przygotowujemy sos. Na patelnię wlewamy śmietanę, odparowujemy ją do uzyskania konsystencji sosu, dodajemy resztę posiekanego czosnku, koperek, doprawiamy do smaku i wlewamy po 2 łyżki tak zrobionego sosu na talerze, a na to układamy gorące pomidory.

Świetnie smakuje z bagietką, zwłaszcza że można nią na koniec dokładnie wyczyścić talerz.

Zakończymy ten pomidorowy przegląd sałsa.

Składniki: 2 średnie pomidory, 1/4 pomidorów pelati (w puszcze), czerwona cebula, pół ostrej papryczki (peperoni), 2 ząbki czosnku, mała łodyga selera naciowego, sól i pieprz.

Wszystko kroimy w drobną kostkę (0,5 cm), pelati blendujemy, dodajemy do wcześniej skrojonych składników, doprawiamy, mieszamy i salsa gotowa.

Osobom uważającym, że zrobienie przecieru (koncentratu) w domowych warunkach to „małe piwo”, wypada nieco ostudzić ich entuzjazm, jako że krajowe pomidory łapią za mało słońca, by następnie oddać swą słodkość, dlatego lepiej skorzystać w gotowych wyrobów, które zrobione są z południowych odmian.

A za miesiąc m.in. o korzyściach płynących z niemal nieznanego na naszych stołach bobu.

Opowieść i przepisy **Szymona Przystupy** spisał i do druku podał Adam Karolczuk



12

Ożywianie Zielonej Polany

Aktywność, relaks i nauka przez zabawę - to główne atuty tegorocznych zajęć opiekuńczo-wychowawczych pt. „Jestem Asertywny – mówię NIE!”, zorganizowanych od 1 do 24 lipca w Świetlicy Środowskowej „UL”. Pięćdziesięciopięcioro uczestników uczyło się sztuki odmawiania, czytania składników produktów spożywczych celem unikania szkodliwych konserwantów, wykonywała prace konkursowe w ramach kampanii „Zachowaj Trzeźwy Umysł” i integrowała się zarówno z uczestnikami zajęć, jak i z dziećmi przebywającymi na kolo- niach w naszym mieście.

Podopieczni najchętniej uczestniczyli w spacerach na Zieloną Polanę przy ul. Kopernika, aby tam spędzać czas grając w piłkę nożną, plażując, budując tamę na Kwisie, ucząc się budować ognisko. W przedostatnim dniu zajęć starsi uczestnicy zorganizowali na Polanie pasowanie na kolonistę dla osiemnastoosobowej grupy dzieci i młodzieży.

Celem poznania atrakcji turystyczno-krajoznawczych

powiatów lubańskiego i lwóweckiego opiekunowie zorganizowali dwudniowy IX Rajd Kolonijny pt. „Wędruję, poznaję, doświadczam, aktywnie spędzam czas” - z noclegiem w Chatce Górzystów, IV Rajd pod Gwiazdami - z noclegiem w namiotach i nocną obserwacją nieba, wyjazd do Lwówka Śląskiego na XI Ogólnopolskie Lwóweckie Letnie Marsze na Orientację w ramach XVI Lwóweckiego Lata Agatowego (udział w dwóch etapach), do Mirska na XV Galę Folkloru (udział w bloku dla dzieci i młodzieży i spotkanie z mieszkańcem Świeradowa i wystawą witraży Krystianem Sergiejczukiem), do Teatru Zdrojowego w Cieplach na sztukę pt. „Przygody Sindbada Żeglarza”, do Lubania na film pt. „Ale cyrk”. Dzięki tym zajęciom 18 osób zostało przyjętych w szeregi SKKT PTTK „Świeradowskie Orły”, 24 zdobyło odznakę popularną „Przyjaciel Powiatu Lwóweckiego”, a 10 - odznakę „Turysta Junior, Turystka Juniorka”. Podopieczni wzięli udział także w VI Rodzinnych Marszach na Orientację, gdzie Stanisław Łojko i Natalia Rewers zajęli trzecie miejsce, a

rodzina Prusiewiczów – piąte.

Podczas XV Festiwalu Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej na „Żabią Nutę”, pod honorowym patronatem burmistrza Rolanda Marciniaka, grupa „Jagódki”, przygotowana przez Stanisława Łojkę i Krystiana Karwacę, zajęła III miejsce, a „Ziomki spod Biedronki” przygotowani przez Natalię Rewers i Katarzynę Korowaj - IV miejsce.

Dzięki atrakcyjnym cenom wstępu do Aquaparku w Interferie Sport Hotelu odwiedziliśmy pięciokrotnie basen, aktywnie spędzając czas na nauce pływania i rekreacji w wodzie, co świetnie poprawiło kondycję fizyczną oraz wspina- le podzieliło na psychikę (bo to odpręża i uspokaja).

Opiekunowie serdecznie dziękują członkom Miejskiej Komisji Rozwiązywa- nie Problemów Alkoholowych - za sfinansowanie całego przedsięwzięcia, państwu Tasiulis, Dariuszowi Lubosowi, Agnieszce Klimek, ratownikom i kasjerkom z Aquaparku - za życzliwość, uśmiech i wspie- ranie działań wychowawczych, Andrzejowi Taborowi - za cenne wskazówki do- tyczące bezpieczeństwa w domu, szkole, nad wodą podczas wakacji, dzieciom i młodzieży natomiast - za wzorowe za- chowanie, pokonanie własnych lęków i udział w rajdach z noclegami poza do- mem.

Teresa Fierkowicz i Grażyna Kasprzak



U góry - pasowanie na kolonistę na Zielonej Polanie. Poniżej - wizyta w Muzeum Przyrodniczym w Cieplach.



Słoneczne lato w Czerniawie

Od 1 do 31 lipca przy Szkole Podstawowej nr 2 w Świeradowie-Czerniawie zorganizowano zajęcia opiekuńczo-wychowawcze na bazie Świetlicy Środowskowej „Mrowisko”, których najważniejszymi elementami były bezpie- czeństwo, świetna zabawa i aktywne spędzenie czasu wolnego. Atrakcyjne zajęcia nie pozwoliły na nudę i leni- stwo, każdy znalazł sposób na siebie.

Zajęcia odbywały się w formie po- gadanek, dyskusji, gier, zabaw, kon- kursów oraz wielu wycieczek. Zapro- ponowano różne formy spędzania cza- su wolnego, umożliwiając rozwój zain- teresowań i uzdolnień wychowanków oraz propagowanie zdrowego stylu życia. Praca skierowana była na po- kazanie dzieciom i młodzieży walorów aktywnego i zdrowego spędzania wy- poczynku. Wzmacniano również rela- cje w grupie i integrację.

Uczniowie byli bardzo zadowole- ni ze sposobu organizowania zajęć oraz ich atrakcyjności, chętnie też brali udział w zajęciach plastycznych, kuli- narnych grach zespołowych oraz warsz- tatatach z pedagogiki zabawy.

Jedną z wielu atrakcji były zjazdy na torze tubingowym w ośrodku Ski&Sun oraz wyjazd do sali zabaw „Bajtus”, gdzie dzieci pokonywały tory przeszkód, bawiły się w basenach z kulkami i na zjeżdżal- niach.

Nie mogło też zabraknąć wycieczek: do Aquaparku w hotelu „Interferie” (gdzie uczyliśmy się pływać, korzy- staliśmy ze zjeżdżalni i innych atrakcji, takich jak jacuzzi) czy do Lubania, gdzie zwiedzaliśmy Basztę Bracką, a w kinie obejrzelismy bajkę pt. „Ale Cyrk”.

Dzieci z Czerniawy nie mogło zabraknąć na Festi- walu Piosenki Kolonijnej, gdzie nasza uczestniczka Julia Nowak uzyskała wyróżnienie. Dużym zainteresowaniem cieszyły się zajęcia kulinarne, podczas których wykonali- śmy orzeźwiające sałatki owocowe.

Raz w tygodniu organizowane były piesze wycieczki na pole do minigolfa, gdzie dzieci doskonaliły umiejęt- ności gry, a w ostatnim tygodniu zorganizowano turniej. Wyniki - dziewczęta: 1. Marta Syrewicz, 2. Oliwia Bigus, 3. Wiktoria Mackiewicz. Chłopcy: 1. Kacper Łukasik, 2. Arkadiusz Dyrda, 3. Krzysztof Adamowski i Daniel Bigus.

Prawie wszyscy uczestniczyli w zajęciach z tenisa ziemnego, wypełnione różnymi zabawami i grami sin- glowymi oraz doszkalaniami z zakresu techniki gry. Naj- lepszymi tenisistami półkolonii okazali się Marta Syre-



Powyżej - wizyta pod Basztą Bracką w Lubaniu. U dołu - kąpiel słoneczna na górnej stacji kolei gondolowej.



wicz, Arek Dyrda i Jacek Żół.

Największą atrakcją był udział w plenerze malar- skim organizowanym przez Park Hotel. Poznaliśmy tam słynnego artystę malarza Edwarda Dwurnika, który chę- tnie rozdawał autografy i udzielał rad podczas trwania warsztatów. W ramach pleneru dzieci miały możliwość skorzystania z przejazdu koleją gondolową, a na górnej stacji wysłuchaliśmy wykładu na temat sztuki malarstwa, jak również podziwialiśmy piękne widoki.

Półkolonie minęły nam w świetnym humorze i za- bawie, frekwencja dopisywała, zajęcia cie- szyły się ogromnym zainteresowaniem i na- wet nie spostrzegliśmy, kiedy letni wypoczy- nek dobiegł końca.

Chcemy bardzo serdecznie podziękować Justynie Lesisz - za organizację słodkiego poczęstunku oraz gościnę w lokalu przy de- likatesach „Kiwi”, gdzie dzieci mogły zjeść lody. Równie wielkie podziękowania należą się Park Hotelowi - za organizację i zaproszenie na plener malarski, w ramach które- go dzieci miały zapewniony pyszny poczę- stunek, napoje i przejażdżkę gondolą.

Anna Bigus, Anna Sołtys

Żabie Chóry



Dzięki uprzejmości prezesa Uzdrowiska Wojciecha Krasonia 17 lipca w hali spacerow- ej odbył się XV Festiwal Piosenki Kolonij- nej „Żabie Chóry” pod honorowym patrona- tem Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój. Wzięły w nim udział cztery grupy kolonijne i – po raz pierwszy - ośmiu solistów, których oceniało jury w składzie: Waldemar Mazur- kiewicz, Grażyna Kasprzak, Barbara Polań- ska i Barbara Kuczyńska. Komisja oceniała dobór repertuaru, piosenek i zabaw, zaangażo-

wanie, pomysłowość uczestników i wrażenie ar- tystyczne, a po podsumowa- niu wyników ogłosiła wer- dykt:

Grupy:

I - „Włochate Dżdżow- nice” (reprezentacja Uzdrow- iska), II - „Słoneczka” ze świeradowskiego przed- szkola, III - „Jagódki” ze świetlicy „UL”.

Soliści:

I - Maria Markiewicz z okolic Częstochowy, II - Sandra Wasilewska z Wałbrzycha, III - Diana Gradus z woj. lubelskiego (wszystkie repre- zentowały Uzdrowisko).

Organizatorzy dziękują opiekunom: Da- nucie Grońskiej, Teresie Felisiak, Kamili Ta- siulis, Annie Sołtys, Stanisławowi Łojko, Kry- stianowi Karwacie, Natalii Rewers, Katarzy- nie Korowaj i Agacie Kłos - za przygotowa- nie grup do udziału w Festiwalu Piosenki (za- praszamy także za rok do wspólnej zabawy), Arkadiuszowi Szkudlarkowi - za udostępnie- nie i obsługę sprzętu nagłaśniające- go, Monice Hajny-Daszko z Refera- tu Promocji Gminy, Turystyki, Kul- tury i Sportu UM - za wydrukowanie dyplomów, oraz jurorom - za spra- wiedliwe ocenianie wykonawców.

T.F.

WEKTOR Minsk
ul. Słowackiego 34

BIURO: Minsk
ul. Głowackiego 6
☎ 757834726

☎ 757834677
☎ 502 624 102

✉ wektorburo@poczta.onet.pl
www.wektorminsk.pl

UWAGA! REMONT **UWAGA! ROBOTA BUDOWLANE** **UWAGA! GŁĘBOKIE WYKOPY**

BUDOWA DOMÓW
ROBOTY ZIEMNE
REMONTY



13

Spadamy!

Nie można świeradowskim piłkarzom odmówić ani woli walki, ani determinacji, ani nawet umiejętności, niemniej roczny pobyt w klasie okręgowej pokazał, że rywale wszystkiego mieli więcej: siłę, bojowość i umiejętności. Już po izerskim derby, gdy nieznacznie tylko przegraliśmy 2:3 z Włóknierzem Mirsk, (nie udał się zatem rewanż za klęskę 0:4 w Mirsku), wszystkie wróble ćwierkały o spadku TKKF KWISY do klasy A. 12 czerwca na wyjeździe w Podgórzynie Endico-Mitex pokazał nam nasze miejsce w szeregu wygrywając aż 6:0.

Po tym meczu na stronie klubowej napisało wtedy, że szanse na pozostanie w okręgówce były już tylko iluzoryczne. Po kolejnej przegranej, tym razem 2:5 z liderem grupy BKS-em Bolesławiec, komentator wydarzeń klubowych napisał, że tylko cud może utrzymać naszą drużynę w tej klasie rozgrywek.

W ostatniej kolejce Kwisa podejmowała u siebie Piast Dziwiszów i musiała wygrać co

najmniej 5:0, przy założeniu, że na innych boiskach padną wyniki korzystne dla układu tabeli, byśmy pograli jeszcze z rok w okręgówce - niestety, padł remis 2:2 i tak oto po roku rozbudzania nadziei witamy się ponownie z klasą A! Na pocieszenie pozostaje nam fakt, że Wojciech Ostrejko strzelając 22 bramki okazał się znów najsukuteczniejszym napastnikiem rozgrywek.

Po nieudanym sezonie z drużyną pożegnał się trener Zygfryd Borkowski, a trenerem został Piotr Chowański, który w ostatnich latach był kapitanem drużyny seniorów i wieloletnim szkoleniowcem kilku grup młodzieżowych. W nowym sezonie pan Piotr najpewniej połączy funkcje trenera i zawodnika. Swoją pierwszą podwójną egzamin zdał już 11 sierpnia w meczu pucharowym z Gryfem Gryfów (0:0), a 18 sierpnia występuje z zespołem do pierwszego meczu w rundzie jesiennej. (aka)

TABELA KOŃCOWA ROZGRYWEK PIŁKARSKICH W SEZONIE 2012/2013 KLASA OKRĘGOWA SENIORÓW, GRUPA I

Poz.	Drużyna	Z	R	P	Br. zd.	Br. str.	Pkt.
1.	BOBRZANIE BOLESŁAWIEC	26	2	2	107	23	80
2.	WŁÓKNIARZ MIRSK	22	3	5	108	33	69
3.	PIAST WYKROTY	17	3	10	78	54	54
4.	LEŚNIK OSIECZNICA	14	8	8	58	40	50
5.	VICTORIA RUSZÓW	16	1	13	71	60	49
6.	TWARDY ŚWIĘTOSZÓW	14	4	12	64	57	46
7.	OLIMPIA KAMIENNA GÓRA	14	1	15	55	90	43
8.	LOTNIK JEŻÓW SUDECKI	11	8	11	57	47	41
9.	ENDICO-MITEX PODGÓRZYN	11	5	14	62	49	38
10.	CZARNI LWÓWEK	11	5	14	56	62	38
11.	PIAST DZIWISZÓW	10	4	16	45	51	34
12.	POGOŃ ŚWIERZAWA	9	6	15	49	77	33
13.	GKS WARTA BOLESŁAWIECKA	9	4	16	41	58	31
14.	KWISA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ	7	10	13	43	73	31
15.	JAWA OTOK	7	2	20	42	93	23
16.	BAZALT SULIKÓW	6	4	20	36	105	22

I MISTRZOSTWA ŚWIERADÓWA W TENISIE ZIEMNYM



Świetlica Środowiskowa MROWISKO wraz z trenerem osiedlowym zorganizowali I MISTRZOSTWA GMINNE W TENISIE ZIEMNYM Świeradów-Zdrój 2013. Turniej odbył się 22 czerwca na boisku wielofunkcyjnym przy Szkole Podstawowej nr 2. Zawodnicy walczyli w 4 kategoriach wiekowych: dziewczęta i chłopcy do lat 14, mężczyźni do lat 18 i kategoria open mężczyzn. Chętnych do rywalizacji nie brakowało, piękna słoneczna pogoda wprawiła wszystkich zawodników w świetny nastrój, a rywalizacja przebiegała w miłej, sportowej atmosferze. Uczestnicy do lat 14 grali na zasadach uproszczonych, starszych zawodników obowiązywały zasady gier singlowych. Mimo typowo amatorskiego charakteru zawodów, zawodnicy prezentowali całkiem niezły styl gry, a zawodom towarzyszyło wiele emocji i zaangażowania.

Wyniki – dziewczęta do 14 lat: I - Klaudia Szewczyk, II - Marta Syrewicz, III - Magdalena Polańska.

Chłopcy do lat 14: I - Arkadiusz Dyrda, II - Aleksander Hryńko, III - Łukasz Grzelak.

Panowie do lat 18: I - Bartłomiej Pacholik, II - Jacek Żół.

Open: I - Dawid Pacholik, II - Cyprian Sołtys, III - Adrian Pupa.

Zwycięzcy otrzymali pamiątkowe medale i dyplomy.

Mistrzostwa zorganizowano w tym roku po raz pierwszy, dlatego cieszy fakt, że cieszyły się tak sporym zainteresowaniem. Miejmy nadzieję, że imprezę, której głównym celem jest promocja sportu i zdrowego stylu życia, a także popularyzacja tenisa ziemnego, uda się wpisać w kalendarz wydarzeń sportowych miasta. Anna Sołtys

ZAPROSZENIE NA ZIELONĄ POLANĘ

Radni, Burmistrz Miasta, Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Świetlica Środowiskowa UL, policjanci z Rewiru Dzielnicowych i strażacy z OSP w Świeradowie wraz z mieszkańcami przedmieścia 31 sierpnia planują zorganizowanie na Zielonej Polanie festynu z otwartym konkursem kulinarnym na „Babkę, babeczkę lub muffinkę z przedmieścia” (czyli ma być przednia i mieścić się w wymogach regulaminowych). Początek festynu - godz. 15⁰⁰, a pozostałe informacje podane będą na plakatach i na stronie internetowej Urzędu Miasta.

PRZYPOMINAMY

Ważna informacja dla wielbicieli piękna i smaku dyniowego, bo październik tuż-tuż, a to oznacza, że zbliża się Festiwal Dyniowy - już czwarty! Warto zatem zadbać o dynie w ogródkach, pomyśleć o kompozycji na konkurs lub też o instalacjach artystycznych z rolą główną dla dyni. Zapraszamy organizatorów Festiwalu: Miejska Biblioteka Publiczna, Nadleśnictwo Świeradów i Urząd Miasta.



KWIEĆMY SIĘ!

Komisja ds. uzdrowiskowych, promocji gminy, sportu i turystyki Rady Miasta ogłasza **III Gminny Konkurs na Najpiękniejsze Ogrody i Balkony**,

który trwać będzie od kwietnia do października br. Osoby zainteresowane udziałem w konkursie proszone są o zgłaszanie się osobiście w REFERACIE PROMOCJI GMINY, TURYSTYKI, KULTURY i SPORTU, drogą elektroniczną - it@swieradowzdroj.pl lub teresa.fierkowicz@amorki.pl - ze wskazaniem miesiąca lub pory roku, w której ogród lub balkon prezentuje się najbardziej okazale. Zachęcamy także, wzorem lat ubiegłych, do zgłaszania ogrodów sąsiadów, którzy nie doceniają swojej pracy i wysiłku w ukwieceniu naszego miasta.



Andrzej Żołnierek
Świeradów-Zdrój ul. J. Piłsudskiego 15
Tel.: 607342966

WYSOKA ZDAWAŁNOŚĆ !!!

Oferujemy:

- prawo jazdy kat. B
- doszkolenia
- jazdy uzupełniające
- wykłady (teoria) w środy i piątki od 17 do 19
- przewóz i dowóz gratis
- dogodne terminy jazdy
- możliwość płacenia w ratach

NOWY OKRES ZASIŁKOWY 2013/2014: ŚWIADCZENIA RODZINNE/FUNDUSZ ALIMENTACYJNY

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju informuje, że od 2 września br. będą przyjmowane wnioski o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego na nowy okres zasiłkowy: listopad 2013 – październik 2014.

Do wniosku należy dołączyć zaświadczenie urzędu skarbowego lub oświadczenie o dochodach uzyskanych przez pełnoletnich członków rodziny w roku kalendarzowym 2012 (niezależnie od tego, czy osiągnęli jakiś dochód czy nie), zaświadczenie wystawione przez właściwy ZUS lub pracodawcę albo oświadczenie o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne (wysokość składki zdrowotnej można obliczyć z posiadanych druków RMUA), zaświadczenie/oświadczenie dziecka, które uczęszcza do szkoły ponadgimnazjalnej, potwierdzające, że dziecko w roku szkolnym 2013/2014 kontynuuje naukę.

Od 16 sierpnia można składać natomiast wnioski o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego na okres świadczeniowy: październik 2013 - wrzesień 2014.

Do wniosku należy przedłożyć zaświadczenie urzędu skarbowego lub oświadczenie o dochodach uzyskanych przez pełnoletnich członków rodziny w roku kalendarzowym 2012 oraz zaświadczenie wystawione przez właściwy ZUS lub pracodawcę albo oświadczenie o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne. Ponadto należy dołączyć zaświadczenie komornika o bezskuteczności egzekucji świadczeń alimentacyjnych lub oświadczenie stwierdzające bezskuteczność egzekucji, a także zaświadczenie szkoły lub szkoły wyższej lub oświadczenie o kontynuowaniu nauki w roku szkolnym/akademickim 2013/2014 dla dziecka powyżej 18. roku życia.

Zarówno do świadczeń rodzinnych, jak i funduszu alimentacyjnego, osoby mające zasądzone alimenty, a otrzymujące je niższe niż zasądzone w wyroku lub ugodzie sądowej, do wniosku o ustalenie prawa do świadczeń, przedkładają zaświadczenie komornika lub oświadczenie o wysokości wyegzekwowanych alimentów w roku kalendarzowym 2012. Osoby, które posiadają gospodarstwo rolne,

przedkładają zaświadczenie właściwego organu gminy lub nakaz płatniczy lub oświadczenie o wielkości gospodarstwa rolnego wyrażonej w hektarach przeliczeniowych ogólnej powierzchni w roku kalendarzowym 2012.

Dodatkowo osoby ubiegające się o dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego przedkładają zaświadczenie organu emerytalno-rentowego stwierdzające, że osoba ubiegająca się była zgłoszona do ubezpieczeń społecznych, lub oświadczenie o zgłoszeniu do ubezpieczeń społecznych wraz z kopią imiennego raportu miesięcznego potwierdzającego odprowadzanie składek na ubezpieczenie społeczne.

Osoby ubiegające się o dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka w przypadku, kiedy ojciec dziecka jest nieznany, przedkładają aktualny odpis zupełny aktu urodzenia dziecka.

Ponadto przypomina się, iż do wniosku o świadczenia rodzinne lub świadczenia z funduszu alimentacyjnego nie wystarczy przedłożyć zaświadczenia/oświadczenia o wysokości dochodów za rok 2012, ale także udokumentować utratę/uzyskanie dochodu albo-
wiem:

1. *W przypadku utraty dochodu z roku 2012 – dochodu tego nie uwzględnia się, wobec czego należy udokumentować utratę dochodów poprzez świadectwo pracy, decyzję PUP o utracie prawa do zasiłku lub stypendium dla bezrobotnych, decyzję ZUS, decyzję KRUS itp. oraz wysokość dochodu utraconego przedkładając PIT- 11;*

2. *W przypadku uzyskania dochodu w roku 2012 należy udokumentować okres uzyskiwania tego dochodu, ponieważ dochód ten dzieli się przez liczbę miesięcy, w których dochód ten został osiągnięty; np. przy podjęciu pracy w czerwcu 2012 r. dochód dzielony będzie przez 6 miesięcy;*

3. *W przypadku uzyskania dochodu po roku 2012 należy udokumentować źródło uzyskania dochodu oraz wysokość dochodu uzyskanego z miesiąca następującego po miesiącu, w którym ten dochód został osiągnięty.*

Poza tym jeżeli któryś z członków rodziny utracił dochód z roku 2012 albo uzyskał dochód po roku 2012, osoba ubiegająca się o świadczenia informuje Ośrodek o zmianach sytuacji dochodowej rodziny oraz dołącza do wniosku stosowne dokumenty.

Poprzez utratę/uzyskanie dochodu rozumie się w myśl ustawy o świadczeniach rodzinnych oraz ustawy o pomocy osobom uprawnionym do alimentów:

- uzyskanie prawa do urlopu wychowaw-

czego/zakończenie urlopu wychowawczego;
- utratę/uzyskanie prawa do zasiłku lub stypendium dla bezrobotnych;

- utratę/uzyskanie zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z wyłączeniem pracy wykonywanej na podstawie umowy o dzieło – do świadczeń rodzinnych (w przypadku funduszu alimentacyjnego utratą/uzyskaniem jest również umowa o dzieło);

- utratę/uzyskanie zasiłku przedemerytalnego lub świadczenia przedemerytalnego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, a także emerytury lub renty, renty rodzinnej lub renty socjalnej, z wyjątkiem rent przyznanych rolnikom w związku z przekazaniem lub dzierżawą gospodarstwa rolnego;

- wyrejestrowanie/rozpoczęcie pozarolniczej działalności gospodarczej;

- utratę /uzyskanie zasiłku chorobowego, świadczenia rehabilitacyjnego lub zasiłku macierzyńskiego, przysługujących po utracie zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej;

- utratę zasądzonych świadczeń alimentacyjnych w związku ze śmiercią osoby zobowiązanej do tych świadczeń (dotyczy tylko ustawy o świadczeniach rodzinnych).

Wszelkie zmiany sytuacji rodziny lub dochodowej rodziny, takie jak uzyskanie/utratę dochodu, podjęcie legalnej pracy za granicą, zamieszkanie przez członka rodziny za granicą, rezygnacja z nauki w szkole, uznanie dziecka przez ojca bądź sądowe ustalenie ojcostwa, zawarcie związku małżeńskiego przez wnioskodawcę albo członka rodziny itp. - należy zgłaszać niezwłocznie, nie tylko w momencie składania wniosku o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych/alimentacyjnych, ale także w okresie ich pobierania.

Wnioski o świadczenia rodzinne, a także świadczenia z funduszu alimentacyjnego należy złożyć w urzędzie gminy lub miasta (OPS) właściwym ze względu na miejsce zamieszkania (a nie stałego zameldowania). W przypadku zmiany miejsca zamieszkania należy poinformować o tym organ wypłacający świadczenia.

Jeżeli któryś z członków rodziny podejmuje legalną pracę za granicą bądź zamieszka

za granicą (na terenie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego), osoba pobierająca świadczenia bądź ubiegająca się o świadczenia rodzinne w tutejszym referacie zobowiązana jest poinformować niezwłocznie o tym fakcie.

Przypomina się również, że osoby powyżej 18. roku życia, które mają przyznane świadczenia z funduszu alimentacyjnego, a także osoby, które mają przyznane zasiłki rodzinne na dzieci w wieku powyżej 18. roku życia, dodatki z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego 2013/2014 oraz dodatki z tytułu podjęcia nauki w szkole poza miejscem zamieszkania, zobowiązały się niezwłocznie poinformować ośrodek w przypadku rezygnacji z kontynuacji nauki.

W przypadku pobrania świadczeń, mimo przerwania przez dziecko nauki w szkole, świadczenia nienależnie pobrane podlegają zwrotowi łącznie z ustawowymi odsetkami.

Rodzice dzieci rozpoczynających w roku szkolnym 2012/2013 naukę w szkole ponadgimnazjalnej poza miejscem zamieszkania we wrześniu 2012 r. powinni złożyć wniosek o stosowny dodatek (na zamieszkanie albo dojazd) oraz przedłożyć zaświadczenie ze szkoły lub oświadczenie o uczęszczaniu dziecka do szkoły.

Osoby, których dzieci w roku szkolnym 2013/2014 rozpoczną roczne przygotowanie przedszkole, a nie mają przyznanego dodatku do zasiłku rodzinnego dla tego dziecka z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego, do 31 października br. powinny złożyć wniosek o wspomniany dodatek na rok szkolny 2013/2014 (dotyczy to dzieci z rocznika 2007 i 2008).

Ponadto przypominamy, że osoba, która pobrała nienależnie świadczenia, jest zobowiązana do ich zwrotu łącznie z ustawowymi odsetkami.

Zwracamy szczególną uwagę, iż zarówno przedkładając różnego rodzaju oświadczenia, a także wypełniając wniosek wielokrotnie podpisują Państwo klauzulę o następującej treści „**Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia**”.

STYPENDIA SOCJALNE NA ROK SZKOLNY 2013/14

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju informuje, że wnioski o przyznanie stypendium szkolnego na rok szkolny 2013/2014 będą przyjmowane w siedzibie Ośrodka od 2 do 13 września 2013 roku.

Przypominamy, że termin składania wniosków jest bardzo ważny, ponieważ te złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

Stypendium szkolne może otrzymać uczeń znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej, wynikającej z niskich dochodów na osobę w rodzinie, w szczególności gdy w rodzinie tej występuje: **bezrobocie, niepełnosprawność, ciężka lub długotrwała choroba,**

wielodzietność, brak umiejętności wypełniania funkcji opiekuńczo-wychowawczych, alkoholizm lub narkomania, a także gdy rodzina jest niepełna lub wystąpiło zdarzenie losowe.

Dochód uprawniający do otrzymania stypendium wynosi 456 zł netto na osobę w rodzinie.

Do wniosku o przyznanie stypendium należy przedłożyć zaświadczenia o dochodach wszystkich członków rodziny z miesiąca sierpnia 2013r. w wysokości netto, osoby bezrobotne bez prawa do zasiłku przedkładają stosowne zaświadczenie Powiatowego Urzędu Pracy. Ponadto przed złożeniem wniosku o przyznanie stypendium należy uzyskać pozytywną opinię dyrektora szkoły, do której uczeń uczęszcza (opinię taką dyrektor wystawia na druku wniosku o przyznanie stypendium).

Wnioski o przyznanie stypendium są do pobrania w siedzibie Ośrodka, pok. Nr 11.

Agnieszka Moroz - kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej



1 - S. Garsztecki, tel. 601 566 304
2 - J. Mackiewicz, tel. 603 314 785
3 - M. Szarpała, tel. 601 797 592
4 - M. Głozak, tel. 665 990 877
5 - R. Biały, tel. 609 072 889
6 - T. Aficki, tel. 604 499 175
7 - B. Wilczacki, tel. 693 778 400
8 - J. Harasim, tel. 609 761 678
9 - M. Metelica, tel. 511 667 343
14 - R. Strugała, tel. 889 096 999
16 - J. Rokosz, tel. 661 386 078

OGŁOSZENIA DROBNE

• Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15) • Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007 • Manicure i pedicure z możliwością dojazdu do domu. Rezerwacja telefoniczna pod nr. 665 285 666 • Wymienię się mieszkaniem na urlop: za mieszkanie lub pokój w Świeradowie (lub okolicach) oferuję swoje w centrum Szczecina na Wałach Chrobrego. Tel. 798 804 017 • Do wynajęcia lokal użytkowy w ścisłym centrum, 26 m², nadający się na sklep, biuro lub gabinet. Tel. 513 949 525

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój.

Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.





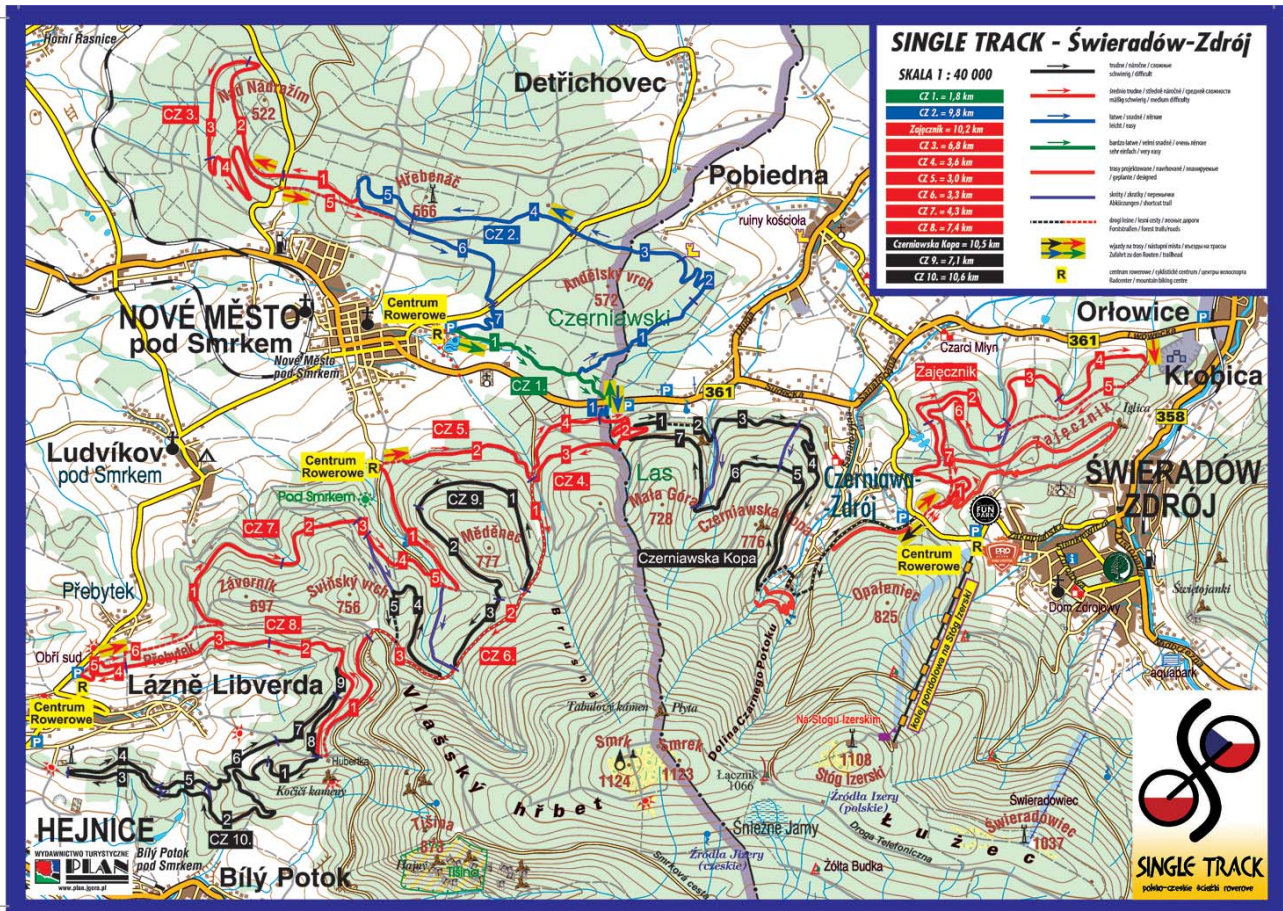
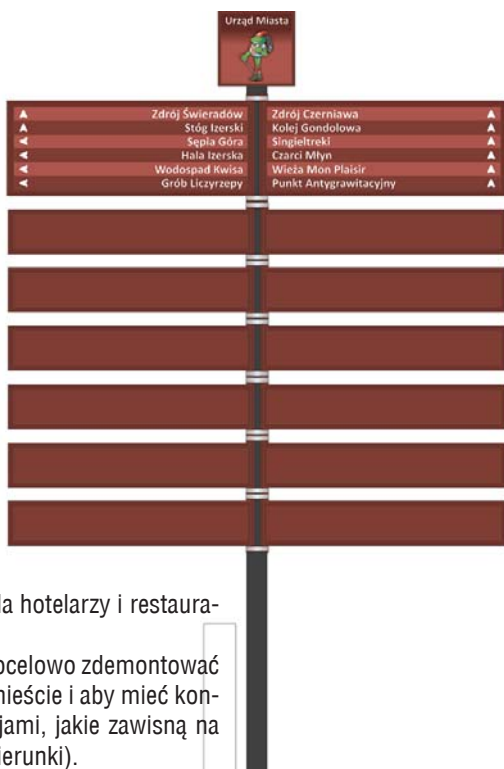
Singltreki zmieniły nazwę na single tracki i zyskały wreszcie porządne oznakowanie. Przede wszystkim przy dawnej TEWIE stanęły dwie widoczne tablice kierujące rowerzystów na trasę ZAJĘCZNIKA i na CZERNIAWSKĄ KOPE, dodatkowe wskazówki znalazły się też na asfalcie i na drzewach.

Rację ma nawigacja

W Świeradowie rusza wreszcie projekt wprowadzający system nawigacji miejskiej, na który złoży się na początek 30 słupów ustawionych od wodospadu za tartakiem przez całe miasto aż po jego krańce - niemal do przejścia granicznego.

To na razie szkielec szerszej koncepcji, przewidzianej do rozbudowy, jej główna oś. Na każdym słupku u góry znajdzie się żabka z podaną wysokością nad poziomem morza, a niżej po sześć informacji (wraz z odległościami) do najbliższych atrakcji. Jeszcze niżej zawiśnie po sześć tabliczek dla podmiotów gospodarczych, głównie dla hotelarzy i restauratorów (zielone).

Gminie zależy na tym, by docelowo zdemontować dziko pozawieszane tablice w mieście i aby mieć kontrolę nad wszystkimi informacjami, jakie zawisną na słupkach (nazwy, odległości, kierunki).



Na szlak po smak!

W ramach projektu pod nazwą „Izerskie smaki i smaczki – ścieżka edukacyjna po kulinarnych i turystycznych atrakcjach Gór Izerskich” smakoszki będą mieć wnet okazję wejść na IZERSKI SZLAK KULINARNY, który tworzą: Nad Kwisą, Świerkowa Karczma, Stary Zdrój, U Bożeny, Pałac, Leśny Gród, Piwniczka u Wioli, Smak Baca i Czeszka.

Na szlaku będzie można spróbować dań kuchni regionalnej, polskiej, europejskiej, jak również światowej, ale znakiem rozpoznawczym każdej z tych restauracji będzie zaferowanie gościom przynajmniej jednej potrawy lokalnej, przybliżającej tradycję tutejszej kuchni. Klient, który taką potrawę zamówi, otrzyma zniżkę, pod warunkiem, że przystąpi do Klubu Izerskiego Smakosza. By zostać członkiem tego klubu, należy tylko wypełnić formularz zgłoszeniowy, dostępny w każdej z dziewięciu restauracji na szlaku. Na odwrocie otrzymanej Karty Klubu Izerskiego Smakosza znajdą się miejsca na pieczątki, którą restaurator przybije, gdy klient zamówi danie regionalne za co najmniej 20 zł. Po zebraniu pięciu pieczątek w jednej z tych restauracji, które potwierdzały gościnę stemplem, czekać będzie danie gratisowe (każdy z lokali proponuje coś oryginalnego).

Wydaje się, że oferta skierowana głównie do turystów, wczasowiczów i kuracjuszy, może zainteresować także świeradowian, którzy – co potwierdzi większość restauratorów – niechętnie korzystają z usług miejscowej gastronomii, a których promocja połączona z popularyzacją lokalnej kuchni zmobilizuje czasami do wyjścia z domu.

